NEO TOOLS

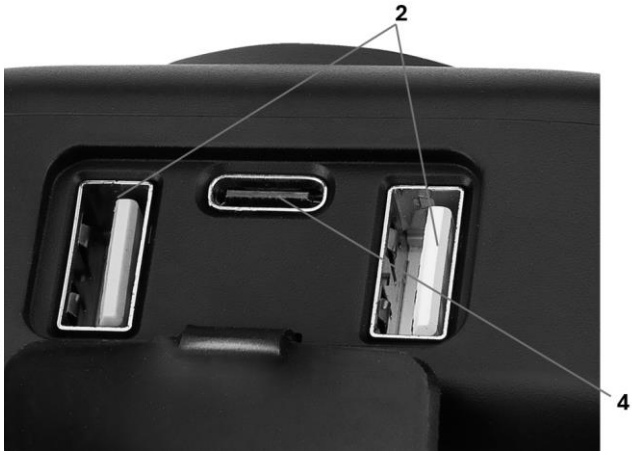


11-941

PRODUKT NAPRAWIALNY
REPARABLE PRODUCT

D.0626


1
6
10


2
4


5
3


9


7


8

(pl) INSTRUKCJA OBSŁUGI ORYGINALNA 4
(en) TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS 5
(uk) ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНИХ ІНСТРУКЦІЙ 5
(ro) TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE 6
(hu) AZ EREDETI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA 7
(it) TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI 8
(fr) TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES 9
(de) ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG 10
(ru) ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНОЙ ИНСТРУКЦИИ 11
(cs) PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU 12
(sk) PREKLAD PÔVODNÝCH NÁVODOV 13
(hr) PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTSTAVA 14
(lt) ORIGINALŲJŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS 15
(lv) ORIGINĀLO NORĀDĪJUMU TULKOJUMS 16
(sl) PREVOD IZVIRNIH NAVODIL 16
(bg) ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ 17
(sr) ПРЕВОД ОРИГИНАЛНИХ УПУТСТАВА 18
(el) ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΡΧΙΚΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ 19
(nl) VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES 20
(pt) TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS 21
(es) TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES 22
(et) ORIGINAALJUHENDI TÕLGE 23

(pl)
INSTRUKCJA OBSŁUGI ORYGINALNA

Urządzenie rozruchowe "Jumpstarter", power bank - 10000mAh, latarka, ładowarka indukcyjna

11-941

UWAGA: PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA SPRZĘTU NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA.

SZCZEGÓŁOWE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.

OSTRZEŻENIE:

- Nigdy nie wolno ładować jednorazowych baterii
- Przed ładowaniem przeczytać instrukcję obsługi

PIKTOGRAMY I OSTRZEŻENIA



1 2 3 4 5

1.Przeczytaj instrukcję obsługi, przestrzegaj ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych!
2.Urządzenie spełnia wymogi przepisów Unii Europejskiej.
3.Nie wyrzucaj do śmieci z odpadami domowymi.
4.Znak certyfikacji EAC.
5.Znak certyfikacji rynku ukraińskiego

OPIS ELEMENTÓW GRAFICZNYCH

Poniższa numeracja odnosi się do elementów urządzenia przedstawionych na stronach graficznych niniejszej instrukcji.

Oznaczenie	Opis
1	Włącznik zasilania
2	USB typu A
3	Latarka
4	USB typu C
5	Port rozruchowy
6	Wyświetlacz
7	Przewody rozruchowe
8	Przewód USB
9	Pokrowiec
10	Ładowarka indukcyjna

*** Mogą wystąpić różnice między grafiką a rzeczywistym produktem**

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

Element	Ilość
Jednostka główna	1
Przewód USB	1
Ładowarka sieciowa 5 V / 3 A	1
Inteligentny przewód rozruchowy	1

PRZEZNACZENIE

Urządzenie jest przeznaczone do awaryjnego rozruchu pojazdów z instalacją **12 V**, do ładowania urządzeń przenośnych przez wyjście USB oraz ładowanie bezprzewodowe, a także do pracy jako pomocnicze źródło oświetlenia LED. Produkt ma charakter wielofunkcyjnego urządzenia awaryjnego i powinien być używany wyłącznie zgodnie z instrukcją producenta.

FUNKCJE PRZYCISKU

- **Sprawdzenie poziomu naładowania:** Krótko naciśnij przycisk zasilania **(1)** przy wyłączonym urządzeniu. Wskaźnik poziomu energii pokaże aktualny stan akumulatora. Gdy urządzenie nie pracuje i nic nie jest do niego podłączone, wyłączy się automatycznie.
- **Włączenie latarki:** Przytrzymaj przycisk zasilania **(1)** przez około 3 sekundy, aby włączyć latarkę LED. Ponowne przytrzymanie przez około 3 sekundy wyłącza światło.
- **Zmiana trybu świecenia:** Przy włączonej latarce krótkie naciśnięcie przycisku przełącza tryby: światło stałe, SOS oraz błysk ostrzegawczy.

Wskazanie	Znaczenie
100%	Akumulator w pełni naładowany
60%	Poziom wystarczający do typowego użycia
40%	Niski poziom energii - zalecane doładowanie
20%	Niewystarczające napięcie - nie używać do rozruchu

ROZRUCH POJAZDU

- Otworzyć osłonę gniazda i podłączyć przewód rozruchowy do wyjścia EC5 urządzenia.
- Podłączyć czerwony zacisk do bieguna dodatniego (+) akumulatora pojazdu, a czarny zacisk do bieguna ujemnego (-).
- Po prawidłowym podłączeniu uruchomić pojazd.
- Po uruchomieniu silnika niezwłocznie odłączyć przewód rozruchowy od akumulatora i od urządzenia.

Ważne: dodatni zacisk (czerwony) zawsze podłączać do bieguna dodatniego, a ujemny (czarny) do bieguna ujemnego. Nie wykonywać więcej niż 3 prób rozruchu jedna po drugiej; pomiędzy próbami zachować około 2 minut przerwy.

ŁADOWANIE TELEFONÓW I FUNKCJA POWERBANKU

- **Ładowanie urządzenia:** Urządzenie ładuje się przez złącze Type-C. Używaj odpowiedniego przewodu i ładowarki zgodnych z parametrami wejściowymi produktu.
- **Wyjście USB:** Wyjście USB służy do ładowania urządzeń przenośnych. Używaj sprawnego kabla odpowiedniego dla danego odbiornika.
- **Ładowanie bezprzewodowe:** Górna powierzchnia urządzenia umożliwia ładowanie bezprzewodowe zgodnych urządzeń mobilnych.

DANE TECHNICZNE

PARAMETR	WARTOŚĆ
Pojemność baterii	10000 mAh
Tryby ładowania	5V2,4A; 9V/2A; 12V/1,5A
Prąd wejściowy	5V2A; 9V/2A
Moc ładowania bezprzewodowego	15W
Czas pełnego naładowania	6 godzin
Prąd rozruchowy	1500 A
Prąd szczytowy	3000A
Temperatura pracy	-20°C do 70°C
11-941 oznacza zarówno typ oraz określenie urządzenia	

OCHRONA ŚRODOWISKA



Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje nieobojętne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyclingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: „GTX Poland ") informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej: „Instrukcja"), w tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie do GTX Poland i podlegają ochronie prawnej zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 z późn. zm.). Kopiowanie, przetwarzanie, publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych całości Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody GTX Poland wyrażonej na piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i karnej.

GWARANCJA I SERWIS

Warunki gwarancji oraz opis postępowania w przypadku reklamacji zawarte są w załączonej do produktu Karcie Gwarancyjnej.

Serwis Centralny GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50 02-285 Warszawa e-mail bok@gtxservice.com
Sieć Punktów Serwisowych do napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych dostępna na platformie internetowej gtxservice.com
Zeskanuj QR kod i wejdź na gtxservice.com

GTX SERVICE
CIRCULAR ECONOMY SOLUTIONS

(en)
TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS

"Jumpstarter" jump-start device, power bank – 10,000mAh, torch, wireless charger

11-941

WARNING: BEFORE USING THE EQUIPMENT, PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE.

SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS

- This equipment may be used by children aged 8 years and over, and by persons with reduced physical or mental capabilities or lack of experience, provided that supervision or instruction regarding the safe use of the equipment is provided so that the associated risks are understood. Children should not play with the equipment. Children should not carry out cleaning or maintenance of the equipment without supervision.

WARNING:

- Never recharge disposable batteries
- Read the user manual before charging

PICTOGRAMS AND WARNINGS



1 2 3 4 5

1. Read the user manual and follow the warnings and safety instructions contained therein!
2. The device complies with European Union regulations.
3. Do not dispose of with household waste.
4. EAC certification mark.
5. Ukrainian market certification mark

DESCRIPTION OF GRAPHIC ELEMENTS

The numbering below refers to the device components shown on the illustrations in this manual.

Designation	Description
1	Power switch
2	USB Type A
3	Torch
4	USB Type-C
5	Boot port
6	Display
7	Jumper cables
8	USB cable
9	Carrying case
10	Induction charger

*** There may be differences between the image and the actual product**

PACKAGE CONTENTS

Item	Quantity
Main unit	1
USB cable	1
5 V / 3 A mains charger	1
Smart jump start cable	1

INTENDED USE

The device is designed for emergency starting of vehicles with a **12 V** system, for charging portable devices via the USB port and wireless charging, as well as for use as an auxiliary LED light source. The product is a multifunctional emergency device and should only be used in accordance with the manufacturer's instructions.

BUTTON FUNCTIONS

- **Checking the charge level:** Briefly press the power button **(1)** whilst the device is switched off. The power indicator will show the current battery status. When the device is not in use and nothing is connected to it, it will switch off automatically.
- **Turning on the torch:** Press and hold the power button **(1)** for approximately 3 seconds to turn on the LED torch. Press and hold it again for approximately 3 seconds to turn the light off.
- **Changing the light mode:** When the torch is on, a short press of the button cycles through the modes: steady light, SOS and warning flash.

Indicator	Meaning
100%	Battery fully charged
60%	Sufficient for typical use
40%	Low battery level – recharging recommended
20%	Insufficient voltage – do not use for starting

STARTING THE VEHICLE

- Open the socket cover and connect the jumper cable to the EC5 output on the unit.
- Connect the red terminal to the positive (+) terminal of the vehicle battery and the black terminal to the negative (-) terminal.
- Once correctly connected, start the vehicle.
- Once the engine has started, immediately disconnect the jumper cable from the battery and the device.

Important: always connect the positive terminal (red) to the positive terminal and the negative terminal (black) to the negative terminal. Do not attempt more than 3 start-up attempts in succession; allow a break of approximately 2 minutes between attempts.

CHARGING PHONES AND POWERBANK FUNCTION

- **Charging the device:** The device is charged via the Type-C port. Use a suitable cable and charger that comply with the product's input specifications.
- **USB output:** The USB output is used to charge mobile devices. Use a working cable suitable for the device in question.
- **Wireless charging:** The top surface of the device allows for wireless charging of compatible mobile devices.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

PARAMETER	VALUE
Battery capacity	10,000 mAh
Charging modes	5V2,4A; 9V/2A; 12V/1,5A
Input current	5V2A; 9V/2A
Wireless charging power	15W
Full charge time	6 hours
Start-up current	1500 A
Peak current	3000A
Operating temperature	-20°C to 70°C
11-941 denotes both the type and designation of the device	

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Electrically powered products must not be disposed of with household waste, but must be handed over for recycling at appropriate facilities. Information on recycling can be obtained from the product retailer or local authorities. Waste electrical and electronic equipment contains substances that are harmful to the environment. Equipment that is not recycled poses a potential threat to the environment and human health.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, with its registered office in Warsaw, ul. Pograniczna 2/4 (hereinafter: "GTX Poland"), hereby informs that all copyrights to the content of this manual (hereinafter: "Manual"), including, amongst other things, its text, photographs, diagrams, drawings, as well as its layout, belong exclusively to GTX Poland and are protected by law in accordance with the Act of 4 February 1994 on Copyright and Related Rights (i.e. Journal of Laws 2006 No. 90, item 631, as amended). Copying, processing, publishing or modifying the Manual in its entirety or any of its individual elements for commercial purposes without the express written consent of GTX Poland is strictly prohibited and may result in civil and criminal liability.

(uk)
ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНИХ ІНСТРУКЦІЙ

Пристрій для запуску двигуна «Jumpstarter», зовнішній акумулятор – 10 000 мА·год, ліхтарик, бездротова зарядка

11-941

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ОБЛАДНАННЯ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ЇЇ ДЛЯ МАЙБУТНЬОГО ВИКОРИСТАННЯ.

СПЕЦІАЛЬНІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

- Це обладнання можуть використовувати діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними або розумовими здібностями або без досвіду, за умови, що їм надано нагляд або інструкції щодо безпечного використання обладнання, щоб вони розуміли пов'язані з цим ризики. Дітям не слід гратися з обладнанням. Дітям не слід проводити чистку або технічне обслуговування обладнання без нагляду.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- Ніколи не заряджайте одноразові батареї
- Перед заряджанням прочитайте інструкцію з експлуатації

ПІКТОГРАМИ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ



1 2 3 4 5

1. Прочитайте інструкцію з експлуатації та дотримуйтесь попереджень та інструкцій з безпеки, що містяться в ній!
2. Пристрій відповідає нормам Європейського Союзу.
3. Не викидайте разом із побутовими відходами.
4. Знак сертифікації EAC.
5. Знак сертифікації для українського ринку

ОПИС ГРАФІЧНИХ ЕЛЕМЕНТІВ

Нумерація нижче відповідає компонентам пристрою , показаних на ілюстраціях у цьому посібнику.

Позначення	Опис
1	Вимикач живлення
2	USB типу A
3	Ліхтарик
4	USB Type-C
5	Порт завантаження
6	Дисплей
7	Кабелі для запуску
8	Кабель USB
9	Чохол для перенесення
10	Індукційний зарядний пристрій

*** Зовнішній вигляд може відрізнятися від зображеного**

ВМІСТ УПАКОВКИ

Артикул	Кількість
Основний блок	1
Кабель USB	1
Зарядний пристрій 5 В / 3 А	1
Кабель для запуску двигуна	1

ПРИЗНАЧЕННЯ

Пристрій призначений для аварійного запуску автомобілів з системою **12 В**, для заряджання портативних пристроїв через USB-порт і бездротової зарядки, а також для використання як допоміжного джерела світла LED. Цей виріб є багатофункціональним аварійним пристроєм і повинен використовуватися виключно відповідно до інструкцій виробника.

ФУНКЦІЇ КНОПОК

- **Перевірка рівня заряду:** Коротко натисніть кнопку живлення **(1)**, коли пристрій вимкнений. Індикатор живлення покаже поточний стан акумулятора. Коли пристрій не використовується і до нього нічого не підключено, він автоматично вимикається.
- **Увімкнення ліхтарика:** Натисніть і утримуйте кнопку живлення **(1)** приблизно 3 секунди, щоб увімкнути світлодіодний ліхтарик. Натисніть і утримуйте її знову приблизно 3 секунди, щоб вимкнути світло.
- **Зміна режиму освітлення:** Коли ліхтарик увімкнено, коротке натискання кнопки перемикає режими: постійне світло, SOS та попереджувальне миготіння.

Індикатор	Значення
100	Акумулятор повністю заряджений
60	Достатньо для звичайного використання
40	Низький рівень заряду акумулятора – рекомендується зарядити
20	Недостатній рівень заряду – не використовуйте для запуску

ЗАПУСК АВТОМОБІЛЯ

- Відкрийте кришку роз'єму та під'єднайте кабель для запуску до виходу EC5 на пристрої.
- Підключіть червоний затискач до плюсового (+) полюса акумулятора автомобіля, а чорний – до мінусового (-) полюса.
- Після правильного підключення заведіть автомобіль.
- Як тільки двигун запуститься, негайно від'єднайте перемичковий кабель від акумулятора та пристрою.

Важливо: завжди підключайте плюсовий полюс (червоний) до плюсового полюса, а мінусовий полюс (чорний) — до мінусового полюса. Не робіть більше 3 спроб запуску поспіль; робіть перерву приблизно на 2 хвилини між спробами.

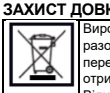
ЗАРЯДЖАННЯ ТЕЛЕФОНІВ ТА ФУНКЦІЯ POWERBANK

- **Заряджання пристрою:** Пристрій заряджається через порт Type-C. Використовуйте відповідний кабель та зарядний пристрій, що відповідають технічним характеристикам входу пристрою.
- **Вихід USB:** Вихід USB використовується для заряджання мобільних пристроїв. Використовуйте справний кабель, що підходить для даного пристрою.
- **Бездротова зарядка:** Верхня поверхня пристрою дозволяє здійснювати бездротову зарядку сумісних мобільних пристроїв.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ПАРАМЕТР	ЗНАЧЕННЯ
Ємність акумулятора	10 000 мА·год
Режими заряджання	5V2,4A; 9V/2A; 12V/1,5A
Вхідний струм	5V2A; 9V/2A
Потужність бездротової зарядки	15 Вт
Час повної зарядки	6 годин
Пусковий струм	1500 A
Піковий струм	3000 A
Робоча температура	від -20 °C до 70 °C
11-941 позначає як тип, так і позначення пристрою	

ЗАХИСТ ДОВКІЛЛЯ



Вироби, що працюють на електроенергії, не можна викидати разом із побутовими відходами, їх необхідно здавати на переробку у відповідні пункти. Інформацію про переробку можна отримати у продавця виробу або в місцевих органах влади. Відходи електричного та електронного обладнання містять речовини, шкідливі для навколишнього середовища. Обладнання, яке не переробляється, становить потенційну загрозу для навколишнього середовища та здоров'я людей.

«GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością» Spółka komandytowa, з місцезнаходженням у Варшаві, вул. Pograniczna 2/4 (далі — «GTX Poland»), цим повідомляє, що всі авторські права на зміст цього посібника (далі — «Посібник»), включаючи, серед іншого, його текст, фотографії, діаграми, малюнки, а також його макет, належать виключно GTX Poland і захищені законом відповідно до Закону від 4 лютого 1994 року про авторське право та суміжні права (тобто Збірник законів 2006 р. № 90, п. 631, з поправками). Копіювання, обробка, публікація або модифікація Посібника в цілому або будь-яких його окремих елементів з комерційною метою без письмової згоди GTX Poland суворо заборонені та можуть призвести до цивільної та кримінальної відповідальності.

(ro)

TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE

Dispozitiv de pornire „Jumpstarter", baterie externă – 10.000 mAh, lanternă, încărcător wireless

11-941

AVERTISMENT: ÎNAINTE DE A UTILIZA ECHIPAMENTUL, VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ACEST MANUAL ȘI SĂ-L PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE.

INSTRUCTIUNI SPECIFICE DE SIGURANTA

- Acest echipament poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice sau mentale reduse sau fără experiență, cu condiția să li se asigure supravegherea sau instruirea privind utilizarea în siguranță a echipamentului, astfel încât să înțeleagă riscurile asociate. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Copiii nu trebuie să efectueze operațiuni de curățare sau întreținere a echipamentului fără supraveghere.

AVERTISMENT:

- Nu reîncărcați niciodată bateriile de unică folosință
- Citiți manualul de utilizare înainte de încărcare

PICTOGRAME ȘI AVERTISMENTE



1 2 3 4 5

1. Citiți manualul de utilizare și respectați avertismentele și instrucțiunile de siguranță conținute în acesta!
2. Dispozitivul respectă reglementările Uniunii Europene.
3. Nu aruncați dispozitivul împreună cu deșeurile menajere.
4. Marcaj de certificare EAC.
5. Marcă de certificare pentru piața ucraineană

DESCRIEREA ELEMENTELOR GRAFICE

Numerotarea de mai jos se referă la componentele dispozitivului prezentate în ilustrațiile din acest manual.

Denumire	Descriere
1	Comutator de alimentare
2	USB tip A
3	Lanternă
4	USB tip C
5	Port de pornire
6	Afișaj
7	Cabluri de legătură
8	Cablu USB
9	Geantă de transport
10	Încărcător cu inducție

*** Pot exista diferențe între imagine și produsul real**

CONȚINUTUL PACHETULUI

Articol	Cantitate
Unitate principală	1
Cablu USB	1
Încărcător de rețea 5 V / 3 A	1
Cablu inteligent de pornire	1

UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Dispozitivul este conceput pentru pornirea de urgență a vehiculelor cu sistem **de 12 V**, pentru încărcarea dispozitivelor portabile prin portul USB și încărcarea wireless, precum și pentru utilizarea ca sursă auxiliară de lumină LED. Produsul este un dispozitiv multifuncțional de urgență și trebuie utilizat numai în conformitate cu instrucțiunile producătorului.

FUNCȚIILE BUTONULUI

- **Verificarea nivelului de încărcare:** Apăsați scurt butonul de pornire **(1)** în timp ce dispozitivul este oprit. Indicatorul de alimentare va afișa starea actuală a bateriei. Când dispozitivul nu este utilizat și nu este conectat la nimic, acesta se va opri automat.
- **Pornirea lanternei:** Apăsați și țineți apăsat butonul de pornire **(1)** timp de aproximativ 3 secunde pentru a porni lanterna LED. Apăsați și țineți apăsat din nou timp de aproximativ 3 secunde pentru a opri lumina.
- **Schimbarea modului de iluminare:** Când lanterna este aprinsă, o apăsare scurtă a butonului comută între moduri: lumină continuă, SOS și intermitent de avertizare.

Indicator	Semnificație
100	Baterie complet încărcată
60	Suficient pentru utilizare obișnuită
40	Nivel scăzut al bateriei – se recomandă reîncărcarea
20	Tensiune insuficientă – nu utilizați pentru pornire

PORNIREA VEHICULULUI

- Deschideți capacul prizei și conectați cablul de pornire la ieșirea EC5 a unității.
- Conectați borna roșie la borna pozitivă (+) a bateriei vehiculului și borna neagră la borna negativă (-).
- Odată conectat corect, porniți vehiculul.
- Odată ce motorul a pornit, deconectați imediat cablul de pornire de la baterie și de la dispozitiv.

Important: conectați întotdeauna borna pozitivă (roșie) la borna pozitivă și borna negativă (neagră) la borna negativă. Nu efectuați mai mult de 3 încercări de pornire consecutive; lăsați o pauză de aproximativ 2 minute între încercări.

ÎNCĂRCAREA TELEFOANELOR ȘI FUNCȚIA POWERBANK

- **Încărcarea dispozitivului:** Dispozitivul se încarcă prin portul de tip C. Utilizați un cablu și un încărcător adecvate, care respectă specificațiile de intrare ale produsului.
- **Ieșire USB:** Ieșirea USB este utilizată pentru încărcarea dispozitivelor mobile. Utilizați un cablu funcțional adecvat pentru dispozitivul în cauză.
- **Încărcare wireless:** Suprafața superioară a dispozitivului permite încărcarea wireless a dispozitivelor mobile compatibile.

SPECIFICAȚII TEHNICE

PARAMETRU	VALOARE
Capacitatea bateriei	10.000 mAh
Moduri de încărcare	5V2,4A; 9V/2A; 12V/1,5A
Curent de intrare	5V2A; 9V/2A
Putere de încărcare wireless	15 W
Timp de încărcare completă	5 ore
Curent de pornire	1500 A
Curent de vârf	3000A
Temperatură de funcționare	-20 °C până la 70 °C
11-941 indică atât tipul, cât și denumirea dispozitivului	

PROTECȚIA MEDIULUI



Produsele alimentate electric nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie predate pentru reciclare la centrele specializate. Informații privind reciclarea pot fi obținute de la distribuitorul produsului sau de la autoritățile locale. Deșeurile de echipamente electrice și electronice conțin substanțe dăunătoare mediului. Echipamentele care nu sunt reciclate reprezintă o amenințare potențială pentru mediu și sănătatea umană.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, cu sediul social în Varșovia, ul. Pograniczna 2/4 (denumită în continuare: „GTX Poland"), informează prin prezenta că toate drepturile de autor asupra conținutului acestui manual (denumit în continuare: „Manual"), inclusiv, printre altele, textul, fotografiile, diagramele, desenele, precum și aspectul acestuia, aparțin exclusiv GTX Poland și sunt protejate de lege în conformitate cu Legea din 4 februarie 1994 privind drepturile de autor și drepturile conexe (adică Jurnalul Oficial 2006 nr. 90, punctul 631, cu modificările ulterioare). Copierea, prelucrarea, publicarea sau modificarea Manualului în întregime sau a oricărui element individual al acestuia în scopuri comerciale, fără consimțământul expres scris al GTX Poland, este strict interzisă și poate atrage răspunderea civilă și penală.

(hu)
AZ EREDETI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA

„Jumpstarter" indítóeszköz, power bank – 10 000 mAh, zseblámpa, vezeték nélküli töltő

11-941

FIGYELMEZTETÉS: A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT KÉRJÜK, FIGYELMESEN OLVASSA EL EZT A KÉZIKÖNYVET, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HASZNÁLATRA.

KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai vagy szellemi képességű, illetve tapasztalatlan személyek is használhatják, feltéve, hogy felügyeletet biztosítanak számukra, vagy megkapják a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat, hogy megértsék a használattal járó kockázatokat. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási munkákat a készüléken.

FIGYELMEZTETÉS:

- Soha ne töltse fel az eldobható elemeket
- Töltés előtt olvassa el a felhasználói kézikönyvet

PIKTOGRAMOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK



1 2 3 4 5

1. Olvassa el a felhasználói kézikönyvet, és tartsa be az abban szereplő figyelmeztetéseket és biztonsági utasításokat!
2. A készülék megfelel az Európai Unió előírásainak.
3. Ne dobja a háztartási hulladék közé.
4. EAC tanúsítási jel.

5. Ukrán piaci tanúsítási jel

A GRAFIKAI ELEMEK LEÍRÁSA

Az alábbi számozás a készülék alkatrészeire vonatkozik , amelyek a kézikönyv illusztrációin láthatók.

Megjelölés	Leírás
1	Hálózati kapcsoló
2	USB A típus
3	Zseblámpa
4	USB Type-C
5	Boot port
6	Kijelző
7	Indítókábelek
8	USB-kábel
9	Hordtáska
10	Indukciós töltő

*** A képen látható termék és a tényleges termék között eltérések lehetnek**

A CSOMAG TARTALMA

Tétel	Mennyiség
Fő egység	1
USB-kábel	1
5 V / 3 A hálózati töltő	1
Intelligens indítókábel	1

RENDELTETÉS

A készülék **12** V-os rendszerű járművek vészindítására, hordozható eszközök USB-porton keresztüli és vezeték nélküli töltésére, valamint kiegészítő LED-es fényforrásként való használatra szolgál. A termék egy multifunkcionális vészhelyzeti eszköz, amelyet kizárólag a gyártó utasításainak megfelelően szabad használni.

GOMBOK FUNKCIÓI

- **A töltöttségi szint ellenőrzése:** A készülék kikapcsolt állapotában nyomja meg röviden a bekapcsológombot **(1)**. A tápfeszültség-jelzőfény jelzi az akkumulátor aktuális állapotát. Ha a készüléket nem használják, és semmi sincs csatlakoztatva hozzá, akkor automatikusan kikapcsol.
- **A zseblámpa bekapcsolása:** Tartsa lenyomva a bekapcsológombot **(1)** körülbelül 3 másodpercig a LED-es zseblámpa bekapcsolásához. Tartsa lenyomva újra körülbelül 3 másodpercig a lámpa kikapcsolásához.
- **A világítási mód váltása:** Amikor a zseblámpa be van kapcsolva, a gomb rövid megnyomásával válthat a módok között: állandó fény, SOS és figyelmeztető villogás.

Jelző	Jelentés
100	Az akkumulátor teljesen feltöltve
60	A szokásos használathoz elegendő
40	Alacsony akkumulátor töltöttség – feltöltés ajánlott
20	Nem megfelelő feszültség – indításhoz ne használja

A JÁRMŰ INDÍTÁSA

- Nyissa ki a csatlakozófedelet, és csatlakoztassa a kábeleket a készülék EC5 kimenetéhez.
- Csatlakoztassa a piros kapcsot a jármű akkumulátorának pozitív (+) pólusához, a fekete kapcsot pedig a negatív (-) pólushoz.
- A megfelelő csatlakoztatás után indítsa el a járművet.
- Amint a motor beindult, azonnal válassza le az indítókábeleket az akkumulátorról és a készülékről.

Fontos: mindig a pozitív (piros) kapcsot csatlakoztassa a pozitív kapcshoz, a negatív (fekete) kapcsot pedig a negatív kapcshoz. Ne kíséreljen meg egymás után több mint 3 indítási kísérletet; a kísérletek között tartson körülbelül 2 perc szünetet.

TELEFONOK TÖLTÉSE ÉS POWERBANK FUNKCIÓ

- **A készülék töltése:** A készülék a Type-C porton keresztül tölthető. Használjon megfelelő kábelt és töltőt, amelyek megfelelnek a termék bemeneti specifikációinak.
- **USB-kimenet:** Az USB-kimenet mobil eszközök töltésére szolgál. Használjon a kérdéses eszközhöz megfelelő, működőképes kábelt.
- **Vezeték nélküli töltés:** A készülék felső felületén kompatibilis mobil eszközök vezeték nélküli töltése lehetséges.

MŰSZAKI ADATOK

PARAMÉTER	ÉRTÉK
Akkumulátor kapacitása	10 000 mAh
Töltési módok	5V2,4A; 9V/2A; 12V/1,5A
Bemeneti áram	5V2A; 9V/2A
Vezeték nélküli töltési teljesítmény	15 W
Teljes feltöltési idő	5 óra
Indulási áram	1500 A
Csúcsáram	3000A
Üzemi hőmérséklet	-20 °C és 70 °C között
A 11-941 jelölés a készülék típusát és megjelölését is jelzi	

KÖRNYEZETVÉDELEM

Az elektromos meghajtású termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem azokat megfelelő létesítményekben kell leadni újrahasznosításra. Az újrahasznosítással kapcsolatos információkat a termék forgalmazójától vagy a helyi hatóságoktól lehet beszerezni. A hulladék elektromos és elektronikus berendezések környezetre káros anyagokat tartalmaznak. Az újrahasznosításra nem kerülő berendezések potenciális veszélyt jelentenek a környezetre és az emberi egészségre.

A „GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, székhelye: Varsó, ul. Pograniczna 2/4 (a továbbiakban: „GTX Poland"), ezúton tájékoztatja, hogy a jelen kézikönyv (a továbbiakban: „Kézikönyv"), beleértve többek között a szöveget, fényképeket, diagramokat, rajzokat, valamint az elrendezést, kizárólag a GTX Poland tulajdonát képezik, és a szerzői jogokról és a szomszédos jogokról szóló, 1994. február 4-i törvény (azaz a Törvénytár 2006. évi 90. sz., 631. pont, módosításokkal) szerint törvényi védelem alatt állnak. A Kézikönyv egészének vagy bármely elemének kereskedelmi célú másolása, feldolgozása, közzététele vagy módosítása a GTX Poland kifejezett írásbeli hozzájárulása nélkül szigorúan tilos, és polgári jogi és büntetőjogi felelősségre vonást vonhat maga után.

(it)

TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI

Dispositivo di avviamento "Jumpstarter", power bank – 10.000 mAh, torcia, caricatore wireless

11-941

AVVERTENZA: PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO, SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE E DI CONSERVARLO PER FUTURA CONSULTAZIONE.

ISTRUZIONI SPECIFICHE DI SICUREZZA

- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche o mentali ridotte o con mancanza di esperienza, a condizione che venga fornita una supervisione o un'istruzione sull'uso sicuro del dispositivo in modo che i rischi associati siano compresi. I bambini non devono giocare con il dispositivo. I bambini non devono effettuare la pulizia o la manutenzione del dispositivo senza supervisione.

AVVERTENZA:

- Non ricaricare mai le batterie usa e getta
- Leggere il manuale d'uso prima di effettuare la ricarica

PICTOGRAMMI E AVVERTENZE



1. Leggere il manuale d'uso e seguire le avvertenze e le istruzioni di sicurezza in esso contenute!
2. Il dispositivo è conforme alle normative dell'Unione Europea.
3. Non smaltire con i rifiuti domestici.
4. Marchio di certificazione EAC.
5. Marchio di certificazione per il mercato ucraino

DESCRIZIONE DEGLI ELEMENTI GRAFICI

La numerazione riportata di seguito si riferisce ai componenti del dispositivo
illustrati nelle immagini del presente manuale.

Designazione	Descrizione
1	Interruttore di alimentazione
2	USB Tipo A
3	Torcia
4	USB Tipo C
5	Porta di avvio

6	Display
7	Cavi di collegamento
8	Cavo USB
9	Custodia da trasporto
10	Caricatore a induzione

*** Potrebbero esserci differenze tra l'immagine e il prodotto reale**

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Articolo	Quantità
Unità principale	1
Cavo USB	1
Caricatore da rete 5 V / 3 A	1
Cavo di avviamento intelligente	1

DESTINAZIONE D'USO

Il dispositivo è progettato per l'avviamento di emergenza di veicoli con impianto **a 12 V**, per la ricarica di dispositivi portatili tramite la porta USB e la ricarica wireless, nonché per l'uso come fonte di luce LED ausiliaria. Il prodotto è un dispositivo di emergenza multifunzionale e deve essere utilizzato esclusivamente in conformità con le istruzioni del produttore.

FUNZIONI DEI PULSANTI

- **Verifica del livello di carica:** premere brevemente il pulsante di accensione **(1)** mentre il dispositivo è spento. L'indicatore di alimentazione mostrerà lo stato attuale della batteria. Quando il dispositivo non è in uso e non vi è nulla collegato, si spegnerà automaticamente.
- **Accensione della torcia:** tenere premuto il pulsante di accensione **(1)** per circa 3 secondi per accendere la torcia a LED. Tenerlo premuto di nuovo per circa 3 secondi per spegnere la luce.
- **Cambiare la modalità di illuminazione:** quando la torcia è accesa, una breve pressione del pulsante fa scorrere le modalità: luce fissa, SOS e lampeggio di avvertimento.

Indicatore	Significato
100%	Batteria completamente carica
60%	Sufficiente per un utilizzo normale
40	Livello batteria basso – si consiglia la ricarica
20	Tensione insufficiente – non utilizzare per l'avviamento

AVVIAMENTO DEL VEICOLO

- Aprire il coperchio della presa e collegare il cavo di avviamento all'uscita EC5 dell'unità.
- Collegare il terminale rosso al polo positivo (+) della batteria del veicolo e il terminale nero al polo negativo (-).
- Una volta effettuato il collegamento corretto, avviare il veicolo.
- Una volta avviato il motore, scollegare immediatamente il cavo di avviamento dalla batteria e dal dispositivo.

Importante: collegare sempre il terminale positivo (rosso) al terminale positivo e il terminale negativo (nero) al terminale negativo. Non effettuare più di 3 tentativi di avviamento consecutivi; lasciare una pausa di circa 2 minuti tra un tentativo e l'altro.

RICARICA DEI TELEFONI E FUNZIONE POWERBANK

- **Ricarica del dispositivo:** il dispositivo si ricarica tramite la porta Type-C. Utilizzare un cavo e un caricabatterie adeguati e conformi alle specifiche di ingresso del prodotto.
- **Uscita USB:** l'uscita USB viene utilizzata per ricaricare i dispositivi mobili. Utilizzare un cavo funzionante adatto al dispositivo in questione.
- **Ricarica wireless:** la superficie superiore del dispositivo consente la ricarica wireless di dispositivi mobili compatibili.

SPECIFICHE TECNICHE

PARAMETRO	VALORE
Capacità della batteria	10.000 mAh
Modalità di ricarica	5V2,4A; 9V/2A; 12V/1,5A
Corrente in ingresso	5V2A; 9V/2A
Potenza di ricarica wireless	15 W
Tempo di ricarica completa	5 ore
Corrente di avvio	1500 A
Corrente di picco	3000A
Temperatura di esercizio	da -20 °C a 70 °C
11-941 indica sia il tipo che la designazione del dispositivo	

PROTEZIONE AMBIENTALE



I prodotti alimentati elettricamente non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma devono essere consegnati per il riciclaggio presso strutture appropriate. Informazioni sul riciclaggio possono essere ottenute dal rivenditore del prodotto o dalle autorità locali. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono sostanze nocive per l'ambiente. Le apparecchiature che non vengono riciclate rappresentano una potenziale minaccia per l'ambiente e la salute umana.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, con sede legale a Varsavia, ul. Pograniczna 2/4 (di seguito: "GTX Poland"), informa che tutti i diritti d'autore relativi al contenuto del presente manuale (di seguito: "Manuale"), inclusi, tra l'altro, il testo, le fotografie, i diagrammi, i disegni e l'impaginazione, appartengono esclusivamente a GTX Poland e sono protetti dalla legge ai sensi della Legge del 4 febbraio 1994 sul diritto d'autore e i diritti connessi (Gazzetta Ufficiale 2006 n. 90, voce 631, e successive modifiche). La copia, l'elaborazione, la pubblicazione o la modifica del Manuale nella sua interezza o di uno qualsiasi dei suoi singoli elementi a fini commerciali senza l'espresso consenso scritto di GTX Poland è severamente vietata e può comportare responsabilità civile e penale.

(fr)
TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES

Dispositif de démarrage d'urgence « Jumpstarter », batterie externe – 10 000 mAh, lampe torche, chargeur sans fil

11-941

AVERTISSEMENT : AVANT D'UTILISER L'ÉQUIPEMENT, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL ET LE CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

- Cet équipement peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques ou mentales réduites ou manquant d'expérience, à condition qu'une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité de l'équipement soient fournies afin que les risques associés soient compris. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement. Les enfants ne doivent pas effectuer le nettoyage ou l'entretien de l'équipement sans surveillance.

AVERTISSEMENT :

- Ne rechargez jamais les piles jetables
- Lisez le manuel d'utilisation avant de charger

PICTOGRAMMES ET AVERTISSEMENTS



1 2 3 4 5

1. Lisez le manuel d'utilisation et respectez les avertissements et les consignes de sécurité qui y figurent !
2. L'appareil est conforme à la réglementation de l'Union européenne.
3. Ne pas jeter avec les ordures ménagères.
4. Marque de certification EAC.
5. Marque de certification pour le marché ukrainien

DESCRIPTION DES ÉLÉMENTS GRAPHIQUES

La numérotation ci-dessous fait référence aux composants de l'appareil représentés sur les illustrations de ce manuel.

Désignation	Description
1	Interrupteur d'alimentation
2	USB Type A
3	Lampe torche
4	USB Type-C
5	Port de démarrage
6	Écran
7	Câbles de démarrage
8	Câble USB
9	Étui de transport
10	Chargeur à induction

*** L'image peut différer du produit réel**

CONTENU DE L'EMBALLAGE

Article	Quantité
Unité principale	1
Câble USB	1
Chargeur secteur 5 V / 3 A	1
Câble de démarrage intelligent	1

UTILISATION PRÉVUE

L'appareil est conçu pour le démarrage d'urgence de véhicules équipés d'un système **12 V**, pour la recharge d'appareils portables via le port USB et la recharge sans fil, ainsi que pour servir de source d'éclairage LED d'appoint. Ce produit est un appareil d'urgence multifonctionnel et ne doit être utilisé que conformément aux instructions du fabricant.

FONCTIONS DES BOUTONS

- **Vérification du niveau de charge :** appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation **(1)** lorsque l'appareil est éteint. Le voyant d'alimentation indiquera l'état actuel de la batterie. Lorsque l'appareil n'est pas utilisé et qu'aucun appareil n'y est connecté, il s'éteint automatiquement.
- **Allumer la lampe :** Appuyez sur le bouton d'alimentation **(1)** et maintenez-le enfoncé pendant environ 3 secondes pour allumer la lampe LED. Appuyez à nouveau dessus et maintenez-le enfoncé pendant environ 3 secondes pour éteindre la lampe.
- **Changement du mode d'éclairage :** lorsque la lampe est allumée, une brève pression sur le bouton permet de passer d'un mode à l'autre : lumière fixe, SOS et clignotement d'avertissement.

Indicateur	Signification
100 %	Batterie complètement chargée
60	Suffisant pour une utilisation normale
40	Niveau de batterie faible – recharge recommandée
20	Tension insuffisante – ne pas utiliser pour le démarrage

DÉMARRAGE DU VÉHICULE

- Ouvrez le couvercle de la prise et connectez le câble de démarrage à la sortie EC5 de l'appareil.
- Connectez la borne rouge à la borne positive (+) de la batterie du véhicule et la borne noire à la borne négative (-).
- Une fois le branchement effectué, démarrez le véhicule.
- Une fois le moteur démarré, débranchez immédiatement le câble de démarrage de la batterie et de l'appareil.

Important : connectez toujours la borne positive (rouge) à la borne positive et la borne négative (noire) à la borne négative. Ne faites pas plus de 3 tentatives de démarrage consécutives ; laissez un intervalle d'environ 2 minutes entre chaque tentative.

RECHARGE DE TÉLÉPHONES ET FONCTION POWERBANK

- **Chargement de l'appareil :** l'appareil se charge via le port Type-C. Utilisez un câble et un chargeur adaptés, conformes aux spécifications d'entrée du produit.
- **Sortie USB :** la sortie USB sert à recharger des appareils mobiles. Utilisez un câble en bon état adapté à l'appareil en question.
- **Recharge sans fil :** la surface supérieure de l'appareil permet la recharge sans fil d'appareils mobiles compatibles.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

PARAMÈTRE	VALEUR
Capacité de la batterie	10 000 mAh
Modes de charge	5V2,4A; 9V/2A; 12V/1,5A
Courant d'entrée	5V2A; 9V/2A
Puissance de recharge sans fil	15 W
Temps de charge complète	5 heures
Courant de démarrage	1 500 A
Courant de crête	3000A
Température de fonctionnement	-20 °C à 70 °C
11-941 désigne à la fois le type et la référence de l'appareil	

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les produits alimentés à l'électricité ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être remis à des centres de recyclage appropriés. Des informations sur le recyclage peuvent être obtenues auprès du revendeur du produit ou des autorités locales. Les déchets d'équipements électriques et électroniques contiennent des substances nocives pour l'environnement. Les équipements qui ne sont pas recyclés constituent une menace potentielle pour l'environnement et la santé humaine.

« GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością » Spółka komandytowa, dont le siège social est situé à Varsovie, ul. Pograniczna 2/4 (ci-après : « GTX Poland »), informe par la présente que tous les droits d'auteur sur le contenu du présent manuel (ci-après : « Manuel »), y compris, entre autres, son texte, ses photographies, ses schémas, ses dessins ainsi que sa mise en page, appartiennent exclusivement à GTX Poland et sont protégés par la loi conformément à la loi du 4 février 1994 sur le droit d'auteur et les droits voisins (à savoir le Journal officiel de 2006, n° 90, point 631, telle que modifiée). La copie, le traitement, la publication ou la modification du Manuel dans son intégralité ou de l'un de ses éléments individuels à des fins commerciales sans le consentement écrit exprès de GTX Poland sont strictement interdits et peuvent entraîner une responsabilité civile et pénale.

(de)
ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG

„Jumpstarter“ Starthilfe-Gerät, Powerbank – 10.000 mAh, Taschenlampe, kabelloses Ladegerät

11-941

WARNUNG: BITTE LESEN SIE DIESE ANLEITUNG VOR DER VERWENDUNG DES GERÄTS SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUM SPÄTEREN NACHLESEN AUF.

SPEZIFISCHE SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung verwendet werden, sofern eine Aufsicht oder Unterweisung in die sichere Verwendung des Geräts erfolgt, damit die damit verbundenen Risiken verstanden werden. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Kinder sollten das Gerät nicht ohne Aufsicht reinigen oder warten.

WARNUNG:

- Laden Sie Einwegbatterien niemals wieder auf
- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Aufladen

PIKTOGRAMME UND WARNHINWEISE



1 2 3 4 5

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung und befolgen Sie die darin enthaltenen Warnhinweise und Sicherheitsanweisungen!
2. Das Gerät entspricht den Vorschriften der Europäischen Union.
3. Nicht mit dem Hausmüll entsorgen.
4. EAC-Zertifizierungszeichen.
5. Ukrainisches Marktzulassungszeichen

BESCHREIBUNG DER GRAFISCHEN ELEMENTE

Die untenstehende Nummerierung bezieht sich auf die Gerätekomponenten
, die auf den Abbildungen in dieser Anleitung dargestellt sind.

Bezeichnung	Beschreibung
1	Netzschalter
2	USB Typ A
3	Taschenlampe
4	USB Typ C
5	Boot-Anschluss
6	Display
7	Starthilfekabel
8	USB-Kabel
9	Tragetasche
10	Induktionsladegerät

*** Es kann zu Abweichungen zwischen der Abbildung und dem tatsächlichen Produkt kommen**

LIEFERUMFANG

Artikel	Anzahl
Hauptgerät	1
USB-Kabel	1
5 V / 3 A Netzladegerät	1
Intelligentes Starthilfekabel	1

VERWENDUNGSZWECK

Das Gerät ist für die Starthilfe bei Fahrzeugen mit 12-V-System, zum Laden von tragbaren Geräten über den USB-Anschluss und zum kabellosen Laden sowie zur Verwendung als zusätzliche LED-Lichtquelle vorgesehen. Das Produkt ist ein multifunktionales Notfallgerät und sollte nur gemäß den Anweisungen des Herstellers verwendet werden.

TASTENFUNKTIONEN

- **Ladezustand prüfen:** Drücken Sie kurz den Ein-/Aus-Schalter **(1)**, während das Gerät ausgeschaltet ist. Die Betriebsanzeige zeigt den

aktuellen Akkustatus an. Wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist und nichts daran angeschlossen ist, schaltet es sich automatisch aus.

- **Einschalten der Taschenlampe:** Halten Sie den Ein-/Aus-Schalter **(1)** etwa 3 Sekunden lang gedrückt, um die LED-Taschenlampe einzuschalten. Halten Sie ihn erneut etwa 3 Sekunden lang gedrückt, um das Licht auszuschalten.
- **Wechseln des Lichtmodus:** Bei eingeschalteter Taschenlampe können Sie durch kurzes Drücken der Taste zwischen den Modi wechseln: Dauerlicht, SOS und Warnblinken.

Anzeige	Bedeutung
100 %	Akku vollständig geladen
60	Reicht für den normalen Gebrauch aus
40	Akku fast leer – Aufladen empfohlen
20	Unzureichende Spannung – nicht zum Starten verwenden

STARTEN DES FAHRZEUGS

- Öffnen Sie die Buchsenabdeckung und schließen Sie das Starthilfekabel an den EC5-Ausgang des Geräts an.
- Verbinden Sie die rote Klemme mit dem Pluspol (+) der Fahrzeugbatterie und die schwarze Klemme mit dem Minuspol (-).
- Sobald die Verbindung korrekt hergestellt ist, starten Sie das Fahrzeug.
- Sobald der Motor angesprungen ist, trennen Sie das Starthilfekabel sofort von der Batterie und dem Gerät.

Wichtig: Verbinden Sie immer den Pluspol (rot) mit dem Pluspol und den Minuspol (schwarz) mit dem Minuspol. Führen Sie nicht mehr als 3 Startversuche hintereinander durch; halten Sie zwischen den Versuchen eine Pause von ca. 2 Minuten ein.

HANDYS AUFLADEN UND POWERBANK-FUNKTION

- **Aufladen des Geräts:** Das Gerät wird über den Typ-C-Anschluss aufgeladen. Verwenden Sie ein geeignetes Kabel und Ladegerät, die den Eingangsanforderungen des Produkts entsprechen.
- **USB-Ausgang:** Der USB-Ausgang dient zum Laden mobiler Geräte. Verwenden Sie ein funktionierendes Kabel, das für das jeweilige Gerät geeignet ist.
- **Kabelloses Laden:** Die Oberseite des Geräts ermöglicht das kabellose Laden kompatibler Mobilgeräte.

TECHNISCHE DATEN

PARAMETER	WERT
Akkukapazität	10.000 mAh
Lademodi	5V2,4A; 9V/2A; 12V/1,5A
Eingangsstrom	5V2A; 9V/2A
Leistung beim kabellosen Laden	15 W
Ladezeit bis zur vollständigen Aufladung	5 Stunden
Anlaufstrom	1500 A
Spitzenstrom	3000A
Betriebstemperatur	-20 °C bis 70 °C
11-941 bezeichnet sowohl den Typ als auch die Bezeichnung des Geräts	

UMWELTSCHUTZ



Elektrogeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen bei entsprechenden Einrichtungen zum Recycling abgegeben werden. Informationen zum Recycling erhalten Sie beim Händler oder bei den örtlichen Behörden. Elektro- und Elektronikaltgeräte enthalten umweltschädliche Stoffe. Nicht recycelte Geräte stellen eine potenzielle Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit dar.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa mit Sitz in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (im Folgenden: „GTX Poland"), weist hiermit darauf hin, dass alle Urheberrechte am Inhalt dieses Handbuchs (im Folgenden: „Handbuch"), einschließlich unter anderem des Textes, der Fotos, Diagramme, Zeichnungen sowie des Layouts, ausschließlich bei GTX Poland liegen und gemäß dem Gesetz vom 4. Februar 1994 über das Urheberrecht und verwandte Schutzrechte (d. h. Gesetzblatt 2006 Nr. 90, Pos. 631, in der jeweils gültigen Fassung) gesetzlich geschützt sind. Das Kopieren, Bearbeiten, Veröffentlichen oder Verändern des Handbuchs in seiner Gesamtheit oder einzelner Elemente zu kommerziellen Zwecken ohne die ausdrückliche schriftliche Zustimmung von GTX Poland ist strengstens untersagt und kann zivil- und strafrechtliche Folgen nach sich ziehen.

(ru)
ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНОЙ ИНСТРУКЦИИ

Устройство для запуска двигателя «Jumpstarter», внешний аккумулятор – 10 000 мАч, фонарик, беспроводная зарядка

11-941

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ОБОРУДОВАНИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЕ ЕГО ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Данное оборудование может использоваться детьми в возрасте от 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими или умственными способностями или недостаточным опытом при условии, что им будет обеспечен надзор или даны инструкции по безопасному использованию оборудования, чтобы они понимали связанные с ним риски. Дети не должны играть с оборудованием. Дети не должны проводить очистку или техническое обслуживание оборудования без присмотра взрослых.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Никогда не заряжайте одноразовые батареи
- Перед зарядкой ознакомьтесь с руководством пользователя

ПИКТОГРАММЫ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



1 2 3 4 5

1. Прочитайте руководство пользователя и следуйте содержащимся в нем предупреждениям и инструкциям по безопасности!
2. Устройство соответствует нормам Европейского Союза.
3. Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами.
4. Знак сертификации EAC.
5. Знак сертификации для украинского рынка

ОПИСАНИЕ ГРАФИЧЕСКИХ ЭЛЕМЕНТОВ

Приведенная ниже нумерация относится к компонентам устройства
, изображенных на иллюстрациях в данном руководстве.

Обозначение	Описание
1	Выключатель питания
2	USB типа A
3	Фонарик
4	USB Type-C
5	Порт загрузки
6	Дисплей
7	Соединительные кабели
8	USB-кабель
9	Чехол для переноски
10	Индукционное зарядное устройство

*** Изображение может отличаться от реального продукта**

СОДЕРЖАНИЕ УПАКОВКИ

Артикул	Количество
Основной блок	1
USB-кабель	1
Сетевой зарядное устройство 5 В / 3 А	1
Интеллектуальный кабель для запуска двигателя	1

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Устройство предназначено для аварийного запуска транспортных средств с системой **12 В**, для зарядки портативных устройств через USB-порт и беспроводной зарядки, а также для использования в качестве вспомогательного источника света на светодиодах. Продукт представляет собой многофункциональное аварийное устройство и должен использоваться только в соответствии с инструкциями производителя.

ФУНКЦИИ КНОПОК

- **Проверка уровня заряда:** кратковременно нажмите кнопку питания **(1)** при выключенном устройстве. Индикатор питания покажет текущее состояние аккумулятора. Когда устройство не используется и к нему ничего не подключено, оно автоматически выключается.

- **Включение фонаря:** нажмите и удерживайте кнопку питания **(1)** примерно 3 секунды, чтобы включить светодиодный фонарь. Нажмите и удерживайте ее снова примерно 3 секунды, чтобы выключить свет.
- **Смена режима свечения:** при включенном фонаре короткое нажатие кнопки переключает режимы: постоянный свет, SOS и предупреждающая мигалка.

Индикатор	Значение
100	Батарея полностью заряжена
60	Достаточно для обычного использования
40	Низкий уровень заряда батареи – рекомендуется зарядить
20	Недостаточное напряжение – не использовать для запуска

ЗАПУСК АВТОМОБИЛЯ

- Откройте крышку разъема и подключите перемычку к выходу EC5 на устройстве.
- Подключите красный зажим к положительному (+) полюсу аккумулятора автомобиля, а черный зажим – к отрицательному (-) полюсу.
- После правильного подключения запустите автомобиль.
- Как только двигатель запустится, немедленно отсоедините перемычку от аккумулятора и устройства.

Важно: всегда подключайте положительную клемму (красный провод) к положительной клемме, а отрицательную клемму (черный провод) — к отрицательной. Не предпринимайте более 3 попыток запуска подряд; между попытками выдерживайте перерыв примерно в 2 минуты.

ЗАРЯДКА ТЕЛЕФОНОВ И ФУНКЦИЯ ПОВЕРБАНКА

- **Зарядка устройства:** устройство заряжается через порт Type-C. Используйте подходящий кабель и зарядное устройство, соответствующие входным характеристикам продукта.
- **USB-выход:** USB-выход используется для зарядки мобильных устройств. Используйте исправный кабель, подходящий для данного устройства.
- **Беспроводная зарядка:** Верхняя поверхность устройства позволяет осуществлять беспроводную зарядку совместимых мобильных устройств.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ПАРАМЕТР	ЗНАЧЕНИЕ
Емкость аккумулятора	10 000 мАч
Режимы зарядки	5V2,4A; 9V/2A; 12V/1,5A
Входной ток	5V2A; 9V/2A
Мощность беспроводной зарядки	15 Вт
Время полной зарядки	5 часов
Пусковой ток	1500 A
Пиковый ток	2500 A
Рабочая температура	от -20 °C до 70 °C
11-941 обозначает как тип, так и обозначение устройства	

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Изделия с электрическим питанием нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами, их необходимо сдавать на переработку в соответствующие пункты. Информацию о переработке можно получить у продавца изделия или в местных органах власти. Отходы электрического и электронного оборудования содержат вещества, вредные для окружающей среды. Оборудование, не подвергнутое переработке, представляет потенциальную угрозу для окружающей среды и здоровья человека.

«GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością» Spółka komandytowa, с зарегистрированным офисом в Варшаве, ул. Пограничная, 2/4 (далее: «GTX Poland»), настоящим сообщает, что все авторские права на содержание данного руководства (далее: «Руководство»), включая, среди прочего, его текст, фотографии, диаграммы, рисунки, а также его макет, принадлежат исключительно GTX Poland и защищены законом в соответствии с Законом от 4 февраля 1994 года об авторском праве и смежных правах (т. е. Сборник законов 2006 г. № 90, п. 631, с поправками). Копирование, обработка, публикация или изменение Руководства в целом или каких-либо его отдельных элементов в коммерческих целях без явного письменного согласия GTX Poland строго запрещены и могут повлечь за собой гражданско-правовую и уголовную ответственность.

(cs)
PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU

Startovací zařízení „Jumpstarter“, powerbanka – 10 000 mAh, svítilna, bezdrátová nabíječka

11-941

VAROVÁNÍ: PŘED POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A USCHOVEJTE HO PRO PŘÍPADNÉ POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Toto zařízení mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby s omezenými fyzickými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi, pokud jsou pod dohledem nebo jsou poučeny o bezpečném používání zařízení, aby pochopily související rizika. Děti by si s tímto zařízením neměly hrát. Děti by neměly provádět čištění nebo údržbu zařízení bez dozoru.

VAROVÁNÍ:

- Nikdy nedobíjejte jednorázové baterie
- Před nabíjením si přečtěte uživatelský manuál

PIKTOGRAMY A VAROVÁNÍ



1 2 3 4 5

1. Přečtěte si uživatelský manuál a dodržujte varování a bezpečnostní pokyny v něm obsažené!
2. Zařízení splňuje předpisy Evropské unie.
3. Nevyhazujte do domácího odpadu.
4. Certifikační značka EAC.
5. Certifikační značka pro ukrajinský trh

POPIS GRAFICKÝCH PRVKŮ

Číslování níže odkazuje na součásti zařízení zobrazených na obrázcích v tomto návodu.

Označení	Popis
1	Vypínač
2	USB typu A
3	Svítilna
4	USB typu C
5	Bootovací port
6	Displej
7	Propojovací kabely
8	USB kabel
9	Pouzdro
10	Indukční nabíječka

*** Může dojít k odchylkám mezi obrázkem a skutečným produktem**

OBSAH BALENÍ

Položka	Počet
Hlavní jednotka	1
USB kabel	1
Síťová nabíječka 5 V / 3 A	1
Inteligentní startovací kabely	1

URČENÍ

Zařízení je určeno k nouzovému startování vozidel s **12V** systémem, k nabíjení přenosných zařízení přes USB port a bezdrátové nabíjení, jakož i k použití jako pomocný LED světelný zdroj. Produkt je multifunkční nouzové zařízení a měl by být používán pouze v souladu s pokyny výrobce.

FUNKCE TLAČÍTEK

- **Kontrola úrovně nabití:** Krátce stiskněte tlačítko napájení **(1)**, když je zařízení vypnuté. Indikátor napájení zobrazí aktuální stav baterie. Pokud zařízení není používáno a není k němu nic připojeno, automaticky se vypne.
- **Zapnutí svítilny:** Stiskněte a podržte tlačítko napájení **(1)** po dobu přibližně 3 sekund, aby se zapnula LED svítilna. Stiskněte a podržte jej znovu po dobu přibližně 3 sekund, aby se světlo vypnulo.
- **Změna režimu svícení:** Když je svítilna zapnutá, krátkým stisknutím tlačítka přepínáte mezi režimy: stálé svícení, SOS a výstražné blikání.

Indikátor	Význam
100	Baterie je plně nabitá
60	Dostatečná pro běžné použití
40	Nízký stav baterie – doporučujeme dobít

20	Nedostatečné napětí – nepoužívejte ke startování

STARTOVÁNÍ VOZIDLA

- Otevřete kryt zásuvky a připojte startovací kabel k výstupu EC5 na jednotce.
- Připojte červený konektor k kladnému (+) pólu baterie vozidla a černý konektor k zápornému (-) pólu.
- Po správném připojení nastartujte vozidlo.
- Jakmile motor naskočí, okamžitě odpojte startovací kabel od baterie i od zařízení.

Důležité: vždy připojte kladný pól (červený) ke kladnému pólu a záporný pól (černý) k zápornému pólu. Nepokoušejte se o více než 3 startovací pokusy za sebou; mezi pokusy dodržujte přestávku přibližně 2 minuty.

NABÍJENÍ TELEFONŮ A FUNKCE POWERBANK

- **Nabíjení zařízení:** Zařízení se nabíjí přes port typu C. Použijte vhodný kabel a nabíječku, které odpovídají vstupním specifikacím produktu.
- **USB výstup:** USB výstup slouží k nabíjení mobilních zařízení. Použijte funkční kabel vhodný pro dané zařízení.
- **Bezdrátové nabíjení:** Horní povrch zařízení umožňuje bezdrátové nabíjení kompatibilních mobilních zařízení.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

PARAMETR	HODNOTA
Kapacita baterie	10 000 mAh
Režimy nabíjení	5V2,4A; 9V/2A; 12V/1,5A
Vstupní proud	5V2A; 9V/2A
Výkon bezdrátového nabíjení	15 W
Doba plného nabití	5 hodin
Spouštěcí proud	1500 A
Špičkový proud	3000A
Provozní teplota	-20 °C až 70 °C
11-941 označuje typ i označení zařízení	

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Elektrické výrobky nesmí být likvidovány spolu s komunálním odpadem, ale musí být odevzdány k recyklaci v příslušných zařízeních. Informace o recyklaci lze získat u prodejce výrobku nebo u místních úřadů. Odpadní elektrická a elektronická zařízení obsahují látky škodlivé pro životní prostředí. Zařízení, která nejsou recyklována, představují potenciální hrozbu pro životní prostředí a lidské zdraví.

Společnost „GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa se sídlem ve Varšavě, ul. Pograniczna 2/4 (dále jen „GTX Poland") tímto informuje, že veškerá autorská práva k obsahu tohoto manuálu (dále jen „příručka"), včetně mimo jiné textu, fotografií, diagramů, výkresů i grafické úpravy, náleží výlučně společnosti GTX Poland a jsou chráněna zákonem v souladu se zákonem ze dne 4. února 1994 o autorských a souvisejících právech (tj. Sbírka zákonů 2006 č. 90, položka 631, ve znění pozdějších předpisů). Kopírování, zpracování, zveřejňování nebo úpravy Příručky jako celku nebo jakýchkoli jejích jednotlivých prvků pro komerční účely bez výslovného písemného souhlasu společnosti GTX Poland jsou přísně zakázány a mohou vést k občanskoprávní a trestní odpovědnosti.

(sk)
PREKLAD PÔVODNÝCH NÁVODOV

Štartovacie zariadenie „Jumpstarter", powerbanka – 10 000 mAh, baterka, bezdrôtová nabíjačka

11-941

VAROVANIE: PRED POUŽITÍM ZARIADENIA SI POZORNE PREČÍTAJTE TÚTO PRÍRUČKU A ULOŽTE SI JU PRE BUDÚCE POUŽITIE.

ŠPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo bez skúseností, za predpokladu, že je zabezpečený dohľad alebo inštruktáž týkajúca sa bezpečného používania zariadenia, aby boli pochopené súvisiace riziká. Deti by sa nemali hrať so zariadením. Deti by nemali vykonávať čistenie alebo údržbu zariadenia bez dohľadu.

VAROVANIE:

- Nikdy nenabíjajte jednorazové batérie
- Pred nabíjaním si prečítajte používateľskú príručku

PIKTOGRAMY A UPOZORNENIA



1 2 3 4 5

1. Prečítajte si používateľskú príručku a dodržiavajte varovania a bezpečnostné pokyny v nej uvedené!
2. Zariadenie spĺňa predpisy Európskej únie.
3. Nevyhadzujte do domového odpadu.
4. Certifikačná značka EAC.
5. Certifikačná značka pre ukrajinský trh

POPIS GRAFICKÝCH PRVKOV

Číslovanie nižšie sa vzťahuje na súčasti zariadenia zobrazených na obrázkoch v tomto návode.

Označenie	Popis
1	Vypínač
2	USB typu A
3	Baterka
4	USB typu C
5	Boot port
6	Displej
7	Prepojovacie káble
8	USB kábel
9	Puzdro na prenášanie
10	Indukčná nabíjačka

*** Môžu existovať rozdiely medzi obrázkom a skutočným produktom**

OBSAH BALENIA

Položka	Množstvo
Hlavná jednotka	1
USB kábel	1
5 V / 3 A sieťová nabíjačka	1
Inteligentný štartovací kábel	1

URČENIE

Zariadenie je určené na núdzové štartovanie vozidiel s **12 V** systémom, na nabíjanie prenosných zariadení cez USB port a bezdrôtové nabíjanie, ako aj na použitie ako pomocný zdroj LED osvetlenia. Produkt je multifunkčné núdzové zariadenie a mal by sa používať výlučne v súlade s pokynmi výrobcu.

FUNKCIE TLAČIDIEL

- **Kontrola úrovne nabitia:** Krátko stlačte tlačidlo napájania **(1)**, keď je zariadenie vypnuté. Indikátor napájania zobrazí aktuálny stav batérie. Keď sa zariadenie nepoužíva a nie je k nemu nič pripojené, automaticky sa vypne.
- **Zapnutie svietidla:** Stlačte a podržte tlačidlo napájania **(1)** približne 3 sekundy, aby sa zaplo LED svietidlo. Stlačte a podržte ho opäť približne 3 sekundy, aby sa svetlo vyplo.
- **Zmena režimu svietenia:** Keď je baterka zapnutá, krátkym stlačením tlačidla prechádzate medzi režimami: stály svit, SOS a varovné blikanie.

Indikátor	Význam
100	Batéria je úplne nabitá
60	Dostatočná kapacita pre bežné použitie
40	Nízka úroveň nabitia batérie – odporúča sa dobiť
20	Nedostatočné napätie – nepoužívajte na štartovanie

ŠTART VÝROBKU

- Otvorte kryt zásuvky a pripojte prepojovací kábel k výstupu EC5 na zariadení.
- Pripojte červený pól k kladnému (+) pólu batérie vozidla a čierny pól k zápornému (-) pólu.
- Po správnom pripojení naštartujte vozidlo.
- Akonáhle sa motor naštartuje, ihneď odpojte štartovacie káble od batérie a zariadenia.

Dôležité: vždy pripojte kladný pól (červený) ku kladnému pólu a záporný pól (čierny) k zápornému pólu. Nepokúšajte sa o viac ako 3 štartovacie pokusy za sebou; medzi pokusmi dodržte prestávku približne 2 minúty.

NABÍJANIE TELEFÓNOV A FUNKCIA POWERBANK

- **Nabíjanie zariadenia:** Zariadenie sa nabíja cez port typu C. Použite vhodný kábel a nabíjačku, ktoré spĺňajú špecifikácie vstupu produktu.
- **USB výstup:** USB výstup slúži na nabíjanie mobilných zariadení. Použite funkčný kábel vhodný pre dané zariadenie.
- **Bezdrôtové nabíjanie:** Horná plocha zariadenia umožňuje bezdrôtové nabíjanie kompatibilných mobilných zariadení.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

PARAMETER	HODNOTA
Kapacita batérie	10 000 mAh
Režimy nabíjania	5V2,4A; 9V/2A; 12V/1,5A
Vstupný prúd	5V2A; 9V/2A
Výkon bezdrôtového nabíjania	15 W
Doba úplného nabitia	5 hodín
Spúšťací prúd	1500 A
Špičkový prúd	3000A
Prevádzková teplota	-20 °C až 70 °C
11-941 označuje typ aj označenie zariadenia	

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Elektrické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s bežným domovým odpadom, ale musia sa odovzdať na recykláciu v príslušných zariadeniach. Informácie o recyklácii možno získať u predajcu výrobku alebo na miestnych úradoch. Odpad z elektrických a elektronických zariadení obsahuje látky, ktoré sú škodlivé pre životné prostredie. Zariadenia, ktoré nie sú recyklované, predstavujú potenciálnu hrozbu pre životné prostredie a ľudské zdravie.

Spoločnosť „GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa so sídlom vo Varšave, ul. Pograniczna 2/4 (ďalej len „GTX Poland") týmto informuje, že všetky autorské práva k obsahu tejto príručky (ďalej len „príručka"), vrátane okrem iného jej textu, fotografií, diagramov, výkresov, ako aj jej rozloženia, patria výlučne spoločnosti GTX Poland a sú chránené zákonom v súlade so zákonom zo 4. februára 1994 o autorských a súvisiacich právach (t. j. Zbierka zákonov 2006 č. 90, bod 631, v znení neskorších zmien a doplnení). Kopírovanie, spracovávanie, publikovanie alebo úprava príručky ako celku alebo akéhokoľvek jej jednotlivého prvku na komerčné účely bez výslovného písomného súhlasu spoločnosti GTX Poland je prísne zakázané a môže mať za následok občianskoprávnu a trestnoprávnu zodpovednosť.

(hr)
PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTSTAVA

"Jumpstarter" uređaj za pokretanje vozila, power bank – 10.000 mAh, lampa, bežični punjač

11-941

UPOZORENJE: PRIJE KORIŠTENJA OPREME PAŽLJIVO PROČITAJTE OVA UPUTSTVA I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPOTREBU.

SPECIFIČNE SIGURNOSNE UPUTE

- Ovu opremu mogu koristiti djeca od 8 godina naviše i osobe smanjenih tjelesnih ili mentalnih sposobnosti ili s nedostatkom iskustva, pod uvjetom da je osigurana nadzor ili uputa o sigurnom korištenju opreme kako bi se razumjeli povezani rizici. Djeca se ne smiju igrati opremom. Djeca ne smiju čistiti niti održavati opremu bez nadzora.

UPOZORENJE:

- Nikada ne punite jednokratne baterije
- Pročitajte upute za uporabu prije punjenja

PIKTOGRAMI I UPLAKE



1 2 3 4 5

1. Pročitajte upute za uporabu i slijedite upozorenja i sigurnosne upute sadržane u njima!
2. Uređaj je u skladu s propisima Europske unije.
3. Ne odlagajte s kućnim otpadom.
4. Znak EAC certifikacije.
5. Znak certifikacije za ukrajinsko tržište

OPIS GRAFIČKIH ELEMENATA

Ispod navedeni brojevi odnose se na komponente uređaja prikazani na ilustracijama u ovom priručniku.

Naznaka	Opis
1	Prekidač za napajanje
2	USB tip A
3	Baterijska svjetiljka
4	USB Type-C
5	Priključak za pokretanje
6	Prikaz
7	Kablovi za akumulator
8	USB kabel
9	Futrola
10	Indukcijski punjač

*** Mogu postojati razlike između slike i stvarnog proizvoda**

SADRŽAJ PAKIRANJA

Artikal	Količina
Glavna jedinica	1
USB kabel	1
5 V / 3 A mrežni punjač	1
Pametni kabel za pokretanje	1

NAZNAČENA UPOTREBA

Uređaj je namijenjen za hitno pokretanje vozila s **12 V** sustavom, za punjenje prijenosnih uređaja putem USB priključka i bežičnog punjenja, kao i za upotrebu kao pomoćni LED izvor svjetlosti. Proizvod je višenamjenski uređaj za hitne slučajeve i smije se koristiti samo u skladu s uputama proizvođača.

FUNKCIJE DUGMETA

- **Provjera razine napunjenosti:** Kratko pritisnite gumb za napajanje **(1)** dok je uređaj isključen. Pokazatelj napajanja prikazat će trenutno stanje baterije. Kada se uređaj ne koristi i ništa nije priključeno na njega, automatski će se isključiti.
- **Uključivanje svjetiljke:** Pritisnite i držite tipku za napajanje **(1)** otprilike 3 sekunde kako biste uključili LED svjetiljku. Ponovno je pritisnite i držite otprilike 3 sekunde kako biste isključili svjetlo.
- **Promjena načina rada svjetla:** Kada je svjetiljka uključena, kratkim pritiskom na gumb prelazite kroz načine rada: stalno svjetlo, SOS i upozoravajuće treptanje.

Pokazatelj	Značenje
100%	Baterija potpuno napunjena
60%	Dovoljno za tipičnu upotrebu
40%	Niska razina baterije – preporučuje se punjenje
20%	Nedovoljan napon – ne koristiti za pokretanje

POKRENUTI VOZILO

- Otvorite poklopac utičnice i spojite kabl za paljenje na EC5 izlaz jedinice.
- Povežite crveni terminal s pozitivnim (+) terminalom akumulatora vozila, a crni terminal s negativnim (-) terminalom.
- Nakon ispravnog povezivanja, pokrenite vozilo.
- Nakon što se motor pokrene, odmah odspojite kabl za paljenje od akumulatora i uređaja.

Važno: uvijek povežite pozitivan terminal (crveni) s pozitivnim terminalom, a negativan terminal (crni) s negativnim terminalom. Ne pokušavajte više od tri uzastopna pokušaja pokretanja; između pokušaja ostavite pauzu od otprilike 2 minute.

PUNJENJE TELEFONA I FUNKCIJA POWERBANKA

- **Punjenje uređaja:** Uređaj se puni putem Type-C priključka. Koristite odgovarajući kabel i punjač koji su u skladu sa specifikacijama ulaza proizvoda.
- **USB izlaz:** USB izlaz služi za punjenje mobilnih uređaja. Koristite ispravan kabel prikladan za dotični uređaj.
- **Bežično punjenje:** Gornja površina uređaja omogućuje bežično punjenje kompatibilnih mobilnih uređaja.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

PARAMETAR	VREDNOST
Kapacitet baterije	10.000 mAh
Načini punjenja	5V2,4A; 9V/2A; 12V/1,5A
Ulazna struja	5V2A; 9V/2A
Snaga bežičnog punjenja	15W
Vrijeme potpunog punjenja	5 sati
Struja pokretanja	1500 A
Pik struja	3000A
Radna temperatura	-20°C do 70°C

11-941 označava i vrstu i oznaku uređaja

ZAŠTITA OKOLIŠA



Električne proizvode ne smije se odlagati s kućnim otpadom, već ih treba predati na reciklažu u odgovarajuće objekte. Informacije o reciklaži mogu se dobiti od prodavača proizvoda ili lokalnih vlasti. Otpadna električna i elektronička oprema sadrži tvari koje su štetne za okoliš. Oprema koja se ne reciklira predstavlja potencijalnu prijetnju za okoliš i ljudsko zdravlje.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, sa sjedištem u Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (u daljnjem tekstu: "GTX Poland"), ovime obavještava da sva autorska prava na sadržaj ovog priručnika (u daljnjem tekstu: "Priručnik"), uključujući, između ostalog, njegov tekst, fotografije, dijagrame, crteže, kao i njegov izgled, isključivo pripadaju tvrtki GTX Poland i zaštićeni su zakonom u skladu sa Zakonom od 4. veljače 1994. o autorskom pravu i srodnim pravima (tj. Službeni list 2006., br. 90, stavak 631, s izmjenama i dopunama). Kopiranje, obrada, objavljivanje ili izmjena Priručnika u cijelosti ili bilo kojeg njegovog pojedinačnog elementa u komercijalne svrhe bez izričite pismene suglasnosti tvrtke GTX Poland strogo je zabranjeno i može dovesti do građansko-pravne i kazneno-pravne odgovornosti.

(lt)
ORIGINALŲJŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS

„Jumpstarter“ paleidimo įrenginys, išorinis akumuliatorius – 10 000 mAh, žibintuvėlis, belaidis įkroviklis

11-941

ĮSPĖJIMAS: PRIEŠ NAUDODAMI ĮRANGĄ, ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ IR IŠSAUGOKITE JĄ ATEITIES REIKMĖMS.

SPECIALIOS SAUGOS NUORODOS

- Šią įrangą gali naudoti vaikai nuo 8 metų amžiaus, taip pat asmenys, turintys ribotas fizines ar protines galimybes arba neturintys patirties, su sąlyga, kad jiems suteikiama priežiūra arba instrukcijos dėl saugaus įrangos naudojimo, kad jie suprastų su tuo susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Vaikai neturėtų valyti ar prižiūrėti įrangos be priežiūros.

ĮSPĖJIMAS:

- Niekada neperkraukite vienkartinių baterijų
- Prieš įkraunant perskaitykite vartotojo vadovą

PIKTOGRAMOS IR ĮSPĖJIMAI



1 2 3 4 5

1. Perskaitykite vartotojo vadovą ir laikykitės jame pateiktų įspėjimų bei saugos instrukcijų!
2. Prietaisas atitinka Europos Sąjungos reglamentus.
3. Neišmeskite su buitinėmis atliekomis.
4. EAC sertifikavimo ženklas.
5. Ukrainos rinkos sertifikavimo ženklas

GRAFINIŲ ELEMENTŲ APRAŠYMAS

Toliau pateikti numeriai atitinka prietaiso komponentus
, pavaizduotų šio vadovo iliustracijose.

Pavadinimas	Aprašymas
1	Maitinimo jungiklis
2	USB A tipo
3	Žibintuvėlis
4	USB tipo C
5	Įkrovimo prievadas
6	Ekranas
7	Jungiamieji laidai
8	USB laidas
9	Nešiojimo dėklas
10	Indukcinis įkroviklis

*** Vaizdas gali skirtis nuo tikrojo produkto**

PAKETO TURINYS

Prekė	Kiekis
Pagrindinis įrenginys	1
USB laidas	1
5 V / 3 A maitinimo įkroviklis	1
Išmanusis paleidimo kabelis	1

NAUDOJIMO PASKIRTIS

Prietaisas skirtas avariniam **12 V** sistemą turinčių transporto priemonių paleidimui, nešiojamųjų įrenginių įkrovimui per USB prievadą ir belaidžiam įkrovimui, taip pat naudojimui kaip pagalbiniam LED šviesos šaltiniui. Produktas yra daugiafunkcinis avarinis prietaisas ir turėtų būti naudojamas tik laikantis gamintojo instrukcijų.

MYGTUKŲ FUNKCIJOS

- **Įkrovos lygio patikrinimas:** trumpai paspauskite maitinimo mygtuką **(1)**, kai prietaisas yra išjungtas. Maitinimo indikatorius parodys esamą akumuliatoriaus būseną. Kai prietaisas nenaudojamas ir prie jo nieko nėra prijungta, jis automatiškai išsijungs.
- **Žibintuvėlio įjungimas:** Norėdami įjungti LED žibintuvėlį, paspauskite ir laikykite maitinimo mygtuką **(1)** maždaug 3 sekundes. Norėdami išjungti šviesą, vėl paspauskite ir laikykite jį maždaug 3 sekundes.
- **Šviesos režimo keitimas:** Kai žibintuvėlis įjungtas, trumpai paspaudus mygtuką galima perjungti režimus: nuolatinė šviesa, SOS ir įspėjamasis mirgėjimas.

Indikatorius	Reikšmė
100	Baterija visiškai įkrauta
60	Pakanka įprastam naudojimui
40	Žemas akumuliatoriaus įkrovos lygis – rekomenduojama įkrauti
20	Nepakankama įtampa – nenaudokite paleidimui

TRANSPORTO PRIEMONĖS UŽVEDIMAS

- Atidarykite lizdo dangtelį ir prijunkite jungiamąjį kabelį prie įrenginio EC5 išėjimo.
- Prijunkite raudoną gnybtą prie teigiamojo (+) automobilio akumuliatoriaus gnybto, o juodą gnybtą – prie neigiamojo (-) gnybto.
- Tinkamai prijungus, užveskite transporto priemonę.
- Kai variklis užsives, nedelsdami atjunkite jungiamąjį laidą nuo akumuliatoriaus ir įrenginio.

Svarbu: visada prijunkite teigiamą gnybtą (raudoną) prie teigiamo gnybto, o neigiamą gnybtą (juodą) – prie neigiamo gnybto. Neatlikite daugiau kaip 3 paleidimo bandymų iš eilės; tarp bandymų palaukite maždaug 2 minutes.

TELEFONŲ ĮKROVIMAS IR „POWERBANK“ FUNKCIJA

- **Įrenginio įkrovimas:** Įrenginys įkraunamas per C tipo prievadą. Naudokite tinkamą kabelį ir įkroviklį, atitinkančius produkto įvesties specifikacijas.
- **USB išėjimas:** USB išėjimas naudojamas mobiliųjų įrenginių įkrovimui. Naudokite veikiantį kabelį, tinkamą konkrečiam įrenginiui.
- **Belaidis įkrovimas:** Įrenginio viršutinis paviršius leidžia belaidžiu būdu įkrauti suderinamus mobiliuosius įrenginius.

TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

PARAMETRAS	VERTĖ
Akumuliatoriaus talpa	10 000 mAh
Įkrovimo režimai	5V2,4A; 9V/2A; 12V/1,5A
Įėjimo srovė	5V2A; 9V/2A
Belaidžio įkrovimo galia	15 W
Pilno įkrovimo laikas	5 val.
Paleidimo srovė	1500 A
Didžiausia srovė	3000A
Darbinė temperatūra	nuo -20 °C iki 70 °C
11-941 nurodo tiek prietaiso tipą, tiek pavadinimą	

APLINKOS APSAUGA



Elektros energija maitinami produktai neturi būti išmetami su buitinėmis atliekomis, bet turi būti perduoti perdirbti atitinkamose įstaigose. Informaciją apie perdirbimą galima gauti iš produkto pardavėjo arba vietos valdžios institucijų. Elektros ir elektroninės įrangos atliekos yra medžiagų, kurios kenkia aplinkai. Neperdirbta įranga kelia potencialią grėsmę aplinkai ir žmonių sveikatai.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa, kurios buveinė yra Varšuvoje, ul. Pograniczna 2/4 (toliau – „GTX Poland“), šiuo dokumentu informuoja, kad visos autorių teisės į šio vadovo (toliau – „Vadovas“), įskaitant, be kita ko, jo tekstą, nuotraukas, diagramas, brėžinius, taip pat jo maketą, priklauso išimtinai „GTX Poland“ ir yra saugomos įstatymu pagal 1994 m. vasario 4 d. Autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymą (t. y. Įstatymų leidinys 2006 m. Nr. 90, 631 punktas, su pakeitimais). Kopijuoti, apdoroti, skelbti ar keisti visą Vadovą ar bet kurį jo elementą komerciniais tikslais be aiškaus raštiško GTX Poland sutikimo griežtai draudžiama ir už tai gali būti taikoma civilinė bei baudžiamoji atsakomybė.

(lv)
ORIGINĀLO NORĀDĪJUMU TULKOJUMS

"Jumpstarter" palīdzības ierīce, power bank – 10 000 mAh, lukturis, bezvadu lādētājs

11-941

BRĪDINĀJUMS: PRIEKŠ IERĪCES LIETOŠANAS, LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET ŠO ROKASGRĀMATU UN SAGLABĀJIET TO TURPMĀKAI IZMANTOŠANAI.

ĪPAŠAS DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Šo iekārtu drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma, kā arī personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām vai pieredzes trūkumu, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai instrukcijas par iekārtas drošu lietošanu, lai tiktu saprasti ar to saistītie riski. Bērniem nedrīkst spēlēties ar iekārtu. Bērniem nedrīkst veikt iekārtas tīrīšanu vai apkopi bez uzraudzības.

BRĪDINĀJUMS:

- Nekad neuzlādējiet vienreizlietojamos akumulatorus
- Pirms uzlādēšanas izlasiet lietotāja rokasgrāmatu

PIKTOGRAMMAS UN BRĪDINĀJUMI



1 2 3 4 5

1. Izlasiet lietotāja rokasgrāmatu un ievērojiet tajā iekļautos brīdinājumus un drošības norādījumus!
2. Ierīce atbilst Eiropas Savienības noteikumiem.
3. Neizmetiet kopā ar sadzīves atkritumiem.
4. EAC sertifikācijas zīme.
5. Ukrainas tirgus sertifikācijas zīme

GRAFISKO ELEMENTU APRAKSTS

Zemāk norādītie numuri attiecas uz ierīces komponentiem
. kas parādīti šīs rokasgrāmatas ilustrācijās.

Apzīmējums	Apraksts
1	Ieslēgšanas slēdzis
2	USB A tips
3	Lukturis
4	USB C tips
5	Sāknēšanas ports
6	Displejs
7	Pieslēguma vadi
8	USB kabelis
9	Pārnēsāšanas soma
10	Indukcijas lādētājs

*** Attēls var atšķirties no faktiskā produkta**

IEPAKOJUMA SATURS

Prece	Daudzums
Galvenā vienība	1
USB kabelis	1
5 V / 3 A tīkla lādētājs	1
Vieds starta kabelis	1

LIETOŠANAS MĒRĶIS

Ierīce ir paredzēta transportlīdzekļu ar **12 V** sistēmu avārijas palaišanai, pārnēsājamo ierīču uzlādēšanai caur USB portu un bezvadu uzlādēšanai, kā arī izmantošanai kā papildu LED gaismas avots. Produkts ir daudzfunkcionāla avārijas ierīce, un to drīkst izmantot tikai saskaņā ar ražotāja norādījumiem.

POGU FUNKCIJAS

- **Lādēšanas līmeņa pārbaude:** īsi nospiediet ieslēgšanas pogu **(1)**, kamēr ierīce ir izslēgta. Barošanas indikators parādīs pašreizējo akumulatora stāvokli. Ja ierīce netiek lietota un nekas nav pievienots, tā automātiski izslēdzas.
- **Luktura ieslēgšana:** Nospiediet un turiet ieslēgšanas pogu **(1)** aptuveni 3 sekundes, lai ieslēgtu LED lukturi. Nospiediet un turiet to atkal aptuveni 3 sekundes, lai izslēgtu gaismu.
- **Gaismas režīma maiņa:** Kad lukturis ir ieslēgts, īsi nospiežot pogu, var pārslēgties starp režīmiem: pastāvīga gaisma, SOS un brīdinājuma mirgošana.

Indikators	Nozīme
100	Akumulators pilnībā uzlādēts
60	Pietiekams parastam lietojumam
40	Zems akumulatora līmenis – ieteicams uzlādēt
20	Nepietiekams spriegums – nelietot iedarbināšanai

TRANSPORTLĪDZEKĻA UZSĀKŠANA

- Atveriet ligzdas vāciņu un pievienojiet savienojuma kabeli pie ierīces EC5 izvades.
- Pievienojiet sarkano spaili transportlīdzekļa akumulatora pozitīvajam (+) spailim un melno spaili negatīvajam (-) spailim.
- Kad savienojums ir izveidots pareizi, iedarbiniet transportlīdzekli.
- Tiklīdz motors ir iedarbojies, nekavējoties atvienojiet palīgkabeļus no akumulatora un ierīces.

Svarīgi: vienmēr savienojiet pozitīvo spaili (sarkano) ar pozitīvo spaili un negatīvo spaili (melnu) ar negatīvo spaili. Neveiciet vairāk kā 3 iedarbināšanas mēģinājumus pēc kārtas; starp mēģinājumiem ievērojiet aptuveni 2 minūšu pārtraukumu.

TELEFONU UZLĀDE UN POWERBANK FUNKCIJA

- **Ierīces uzlādēšana:** Ierīci uzlādē caur Type-C portu. Izmantojiet atbilstošu kabeli un lādētāju, kas atbilst produkta ieejas specifikācijām.
- **USB izeja:** USB izeja tiek izmantota mobilo ierīču uzlādēšanai. Izmantojiet darba kārtībā esošu kabeli, kas ir piemērots konkrētajai ierīcei.
- **Bezvadu uzlāde:** Ierīces augšējā virsma ļauj bezvadu veidā uzlādēt saderīgas mobilās ierīces.

TECHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS

PARAMETRS	VĒRTĪBA
Akumulatora jauda	10 000 mAh
Uzlādes režīmi	5V2,4A; 9V/2A; 12V/1,5A
Ieejas strāva	5V2A; 9V/2A
Bezvadu uzlādes jauda	15 W
Pilnas uzlādes laiks	5 stundas
Sākuma strāva	1500 A
Maksimālā strāva	3000A
Darba temperatūra	-20 °C līdz 70 °C
11-941 apzīmē gan ierīces tipu, gan nosaukumu	

VIDES AIZSARDZĪBA



Elektrisko ierīču nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet jānodod pārstrādei atbilstošās iekārtās. Informāciju par pārstrādi var saņemt no produkta pārdevēja vai vietējām iestādēm. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi satur vielas, kas ir kaitīgas videi. Iekārtas, kas netiek pārstrādātas, rada potenciālu draudus videi un cilvēku veselībai.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, ar reģistrācijas adresi Varšavā, ul. Pograniczna 2/4 (turpmāk: "GTX Poland"), ar šo informē, ka visas autortiesības uz šīs rokasgrāmatas (turpmāk: „Rokasgrāmata"), tostarp, cita starpā, tās teksts, fotogrāfijas, diagrammas, zīmējumi, kā arī tās izkārtojums, pieder ekskluzīvi GTX Poland un ir aizsargātas ar likumu saskaņā ar 1994. gada 4. februāra Likumu par autortiesībām un blakustiesībām (t.i., Likumu Vēstnesis 2006. g. Nr. 90, 631. punkts, ar grozījumiem). Rokasgrāmatas kopēšana, apstrāde, publicēšana vai modificēšana pilnībā vai jebkuru tās atsevišķu elementu komerciālos nolūkos bez GTX Poland skaidras rakstiskas piekrišanas ir stingri aizliegta un var izraisīt civiltiesisko un kriminālo atbildību.

(sl)
PREVOD IZVIRNIH NAVODIL

Naprava za zaganjanje „Jumpstarter", powerbanka – 10.000 mAh, svetilka, brezžični polnilnik

11-941

OPOZORILO: PRED UPORABO OPREME POZORNO PREBERITE TA NAVODILA IN JIH SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO.

POSEBNE VARNOSTNE NAVODILA

- To opremo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, ter osebe z omejenimi fizičnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj, pod pogojem, da se jim zagotovi nadzor ali navodila glede varne uporabe opreme, da razumejo s tem povezana tveganja. Otroci se ne smejo igrati z opremo. Otroci ne smejo brez nadzora opravljati čiščenja ali vzdrževanja opreme.

OPOZORILO:

- Nikoli ne polnite baterij za enkratno uporabo
- Pred polnjenjem preberite navodila za uporabo

PIKTOGRAMI IN OPOZORILA



1 2 3 4 5

1. Preberite navodila za uporabo in upoštevajte opozorila ter varnostna navodila, ki so v njih navedena!
2. Naprava je v skladu s predpisi Evropske unije.
3. Ne odlagajte med gospodinjski odpad.
4. Certifikacijska oznaka EAC.
5. Certifikacijska oznaka za ukrajinski trg

OPIS GRAFIKNIH ELEMENTOV

Številčenje spodaj se nanaša na sestavne dele naprave
, prikazane na slikah v tem priročniku.

Oznaka	Opis
1	Stikalo za vklop
2	USB tip A
3	Svetilka
4	USB tipa C
5	Vmesnik za zaganjalnik
6	Zaslon
7	Povezovalni kabli
8	USB kabel
9	Torba za prenašanje
10	Indukcijski polnilnik

*** Sliki in dejanski izdelek se lahko razlikujeta**

VSEBINA PAKETA

Izdelek	Količina
Glavna enota	1
USB kabel	1
5 V / 3 A napajalnik	1
Pametni kabel za zaganjanje	1

NAMEN UPORABE

Naprava je namenjena za zasilni zagon vozil s **12-voltnim** sistemom, za polnjenje prenosnih naprav prek USB-priključka in brezžično polnjenje ter za uporabo kot pomožni LED-vir svetlobe. Izdelek je večnamenska zasilna naprava in se sme uporabljati le v skladu z navodili proizvajalca.

FUNKCIJE GUMBOV

- **Preverjanje stanja napolnjenosti:** Ko je naprava izklopljena, kratko pritisnite gumb za vklop **(1)**. Indikator napajanja bo prikazal trenutno stanje baterije. Ko naprava ni v uporabi in ni nič priključeno nanjo, se bo samodejno izklopila.
- **Vklop svetilke:** Pritisnite in pridržite gumb za vklop **(1)** približno 3 sekunde, da vklopite LED svetilko. Ponovno ga pritisnite in pridržite približno 3 sekunde, da svetilko izklopite.
- **Spreminjanje načina svetlobe:** Ko je svetilka vklopljena, s kratkim pritiskom na gumb preklapljate med načini: stalna svetloba, SOS in opozorilno utripanje.

Indikator	Pomen
100	Baterija je popolnoma napolnjena
60	Dovolj za običajno uporabo
40	Nizka raven baterije – priporočljivo je ponovno polnjenje
20	Nezadostna napetost – ne uporabljajte za zagon

ZAŽENJE VOZILA

- Odprite pokrov vtičnice in priključite skakalni kabel na izhod EC5 na enoti.
- Rdeči pol priključite na pozitivni (+) pol akumulatorja vozila, črni pa na negativni (-) pol.
- Ko je povezava pravilna, zagnajte vozilo.
- Ko se motor zažene, takoj odklopite povezovalni kabel z akumulatorja in naprave.

Pomembno: vedno priključite pozitivni pol (rdeč) na pozitivni pol in negativni pol (črn) na negativni pol. Ne poskušajte več kot 3-krat zaporedoma zagnati motorja; med poskusi počakajte približno 2 minuti.

POLNJENJE TELEFONOV IN FUNKCIJA POWERBANK

- **Polnjenje naprave:** Naprava se polni prek vrata tipa C. Uporabite ustrezen kabel in polnilnik, ki ustrezata vhodnim specifikacijam izdelka.
- **USB-izhod:** USB-izhod se uporablja za polnjenje mobilnih naprav. Uporabite delujoč kabel, ki je primeren za zadevno napravo.
- **Brezžično polnjenje:** Zgornja površina naprave omogoča brezžično polnjenje združljivih mobilnih naprav.

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

PARAMETER	VREDNOST
Zmogljivost baterije	10.000 mAh
Načini polnjenja	5V2,4A; 9V/2A; 12V/1,5A
Vhodni tok	5V2A; 9V/2A
Moč brezžičnega polnjenja	15 W
Čas do polnega napolnjenja	5 ur
Zagonni tok	1500 A
Največji tok	3000A
Delovna temperatura	-20 °C do 70 °C
11-941 označuje tako tip kot oznako naprave	

VARSTVO OKOLJA



Električnih izdelkov ne smete odlagati med gospodinjske odpadke, ampak jih morate predati v recikliranje v ustreznih obratih. Informacije o recikliranju lahko dobite pri prodajalcu izdelka ali lokalnih organih. Odpadna električna in elektronska oprema vsebuje snovi, ki so škodljive za okolje. Oprema, ki se ne reciklira, predstavlja potencialno nevarnost za okolje in zdravje ljudi.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, s sedežem v Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (v nadaljevanju: „GTX Poland"), s tem obvešča, da so vse avtorske pravice do vsebine tega priročnika (v nadaljevanju: „Priročnik"), vključno med drugim z besedilom, fotografijami, diagrami, risbami ter postavitvijo, pripadajo izključno družbi GTX Poland in so zakonsko zaščitene v skladu z Zakonom z dne 4. februarja 1994 o avtorskih in sorodnih pravicah (tj. Uradni list 2006 št. 90, točka 631, kakor je bil spremenjen). Kopiranje, obdelava, objava ali spreminjanje Priročnika v celoti ali katerega koli od njegovih posameznih elementov za komercialne namene brez izrecnega pisnega soglasja podjetja GTX Poland je strogo prepovedano in lahko povzroči civilno in kazensko odgovornost.

(bg)

ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ

Устройство за стартиране „Jumpstarter", преносим акумулатор – 10 000 mAh, фенерче, безжично зарядно устройство

11-941

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ УРЕДАТА, МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО НАСТОЯЩОТО РЪКОВОДСТВО И ГО СЪХРАНЕТЕ ЗА БЪДЕЩА УПОТРЕБА.

СПЕЦИФИЧНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Това оборудване може да се използва от деца на възраст 8 години и повече, както и от лица с намалени физически или умствени способности или липса на опит, при условие че се осигурява надзор или инструкции относно безопасното използване на оборудването, така че свързаните с него рискове да бъдат разбрани. Децата не трябва да си играят с оборудването. Децата не трябва да извършват почистване или поддръжка на оборудването без надзор.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Никога не презареждайте батериите за еднократна употреба
- Прочетете ръководството за употреба преди зареждане

ПИКТОГРАМИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



1 2 3 4 5

1. Прочетете ръководството за употреба и спазвайте предупрежденията и инструкциите за безопасност, съдържащи се в него!
2. Устройството отговаря на изискванията на Европейския съюз.
3. Не изхвърляйте с битовите отпадъци.
4. Сертификационен знак EAC.
5. Сертификационен знак за украинския пазар

ОПИСАНИЕ НА ГРАФИЧНИТЕ ЕЛЕМЕНТИ

Номерацията по-долу се отнася за компонентите на устройството

показани на илюстрациите в това ръководство.

Означение	Описание
1	Превключвател за захранване
2	USB тип A
3	Фенерче
4	USB тип C
5	Порт за стартиране
6	Дисплей
7	Свързващи кабели
8	USB кабел
9	Чанта за пренасяне
10	Индукционно зарядно устройство

*** Възможно е да има разлики между изображението и действителния продукт**

СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА

Артикул	Брой
Основно устройство	1
USB кабел	1
5 V / 3 A зарядно за мрежа	1
Интелигентен кабел за стартиране	1

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Устройството е предназначено за аварийно стартиране на превозни средства с **12 V** система, за зареждане на преносими устройства чрез USB порта и безжично зареждане, както и за използване като допълнителен LED източник на светлина. Продуктът е многофункционално аварийно устройство и трябва да се използва само в съответствие с инструкциите на производителя.

ФУНКЦИИ НА БУТОНИТЕ

- **Проверка на нивото на заряд:** Натиснете кратко бутона за включване **(1)**, докато устройството е изключено. Индикаторът за захранване ще покаже текущото състояние на батерията. Когато устройството не се използва и нищо не е свързано към него, то ще се изключи автоматично.
- **Включване на фенерчето:** Натиснете и задръжте бутона за включване **(1)** за около 3 секунди, за да включите LED фенерчето. Натиснете и задръжте отново за около 3 секунди, за да изключите светлината.
- **Смяна на режима на светлината:** Когато фенерчето е включено, кратко натискане на бутона превключва между режимите: постоянна светлина, SOS и предупредителен мигащ сигнал.

Индикатор	Значение
100	Батерията е напълно заредена
60	Достатъчно за обичайна употреба
40	Ниско ниво на батерията – препоръчва се презареждане
20	Недостатъчно напрежение – не използвайте за стартиране

СТАРТИРАНЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО

- Отворете капака на гнездото и свържете кабела за превключване към изхода EC5 на устройството.
- Свържете червения полюс към положителния (+) полюс на акумулатора на автомобила, а черния полюс към отрицателния (-) полюс.
- След като свържете правилно, стартирайте автомобила.
- След като двигателят запали, незабавно откачете кабела за стартиране от акумулатора и от устройството.

Важно: винаги свързвайте положителния полюс (червен) с положителния полюс, а отрицателния полюс (черен) – с отрицателния полюс. Не правете повече от 3 последователни опита за стартиране; изчакайте около 2 минути между опитите.

ЗАРЕЖДАНЕ НА ТЕЛЕФОНИ И ФУНКЦИЯ POWERBANK

- **Зареждане на устройството:** Устройството се зарежда чрез Type-C порта. Използвайте подходящ кабел и зарядно устройство, които отговарят на входните спецификации на продукта.
- **USB изход:** USB изходът се използва за зареждане на мобилни устройства. Използвайте работещ кабел, подходящ за съответното устройство.
- **Безжично зареждане:** Горната повърхност на устройството позволява безжично зареждане на съвместими мобилни устройства.

ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

ПАРАМЕТЪР	СТОЙНОСТ
Капацитет на батерията	10 000 mAh
Режими на зареждане	5V2,4A; 9V/2A; 12V/1,5A
Входен ток	5V2A; 9V/2A
Мощност на безжичното зареждане	15 W
Време за пълно зареждане	5 часа
Стартов ток	1500 A
Пиков ток	3000A
Работна температура	от -20 °C до 70 °C
11-941 обозначава както типа, така и обозначението на устройството	

ЗАЩИТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА



Продуктите, захранвани с електричество, не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци, а трябва да се предават за рециклиране в подходящи съоръжения. Информация за рециклирането може да бъде получена от търговеца на продукта или от местните власти. Отпадъците от електрическо и електронно оборудване съдържат вещества, които са вредни за околната среда. Оборудването, което не се рециклира, представлява потенциална заплаха за околната среда и човешкото здраве.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, със седалище във Варшава, ул. Pograniczna 2/4 (наричана по-нататък: „GTX Poland"), уведомява, че всички авторски права върху съдържанието на настоящото ръководство (наричано по-нататък: „Наръчник"), включително, наред с другото, неговия текст, фотографии, диаграми, чертежи, както и оформлението му, принадлежат изключително на GTX Poland и са защитени от закона в съответствие със Закона от 4 февруари 1994 г. за авторското право и сродните му права (т.е. Държавен вестник 2006 г., № 90, точка 631, с измененията). Копирането, обработката, публикуването или модифицирането на Наръчника в неговата цялост или на който и да е от неговите отделни елементи за търговски цели без изричното писмено съгласие на GTX Poland е строго забранено и може да доведе до гражданска и наказателна отговорност.

(sr)
ПРЕВОД ОРИГИНАЛНИХ УПУТСТАВА

"Jumpstarter" уређај за покретање мотора, батерија – 10.000 mAh, батеријска лампа, бежични пуњач

11-941

УПОЗОРЕЊЕ: ПРЕ КОРИШЋЕЊА ОПРЕМЕ, МОЛИМО ВАС ДА ПАЖЉИВО ПРОЧИТАТЕ ОВА УПУТСТВА И САЧУВАТЕ ГА ЗА БУДУЋУ УПОТРЕБУ.

СПЕЦИФИЧНА УПУТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ

- Ову опрему могу користити деца од 8 година и старија, као и особе са смањеним физичким или менталним способностима или недостатком искуства, под условом да је обезбеђен надзор или упутство о безбедној употреби опреме како би се разумели повезани ризици. Деца не би требало да се играју опремом. Деца не би требало да врше чишћење или одржавање опреме без надзора.

УПОЗОРЕЊЕ:

- Никада не пуњати батерије за једнократну употребу
- Прочитајте упутство за употребу пре пуњења

ПИКТОГРАМИ И УПОЗОРЕЊА



1 2 3 4 5

1. Прочитајте упутство за употребу и поштујте упозорења и безбедносне инструкције наведене у њему!
2. Уређај је у складу са прописима Европске уније.
3. Не одлагати са кућним отпадом.
4. EAC ознака сертификације.
5. Марка сертификације за украјинско тржиште

ОПИС ГРАФИЧКИХ ЕЛЕМЕНАТА

Бројеви у наставку се односе на компоненте уређаја приказано на илустрацијама у овом приручнику.

Ознака	Опис
1	Прекидач за напајање
2	USB тип A
3	Фонар
4	USB Type-C
5	Порт за покретање
6	Приказ
7	Каблови за покретање
8	USB кабл
9	Торба за ношење
10	Индукциони пуњач

*** Могуће је да постоје разлике између слике и стварног производа**

САДРЖАЈ ПАКОВАЊА

Ставка	Количина
Главни уређај	1
USB кабл	1
Напон напајања 5 V / 3 A	1
Паметни кабл за покретање	1

НАМЕНА

Уређај је дизајниран за хитно покретање возила са **12 V** системом, за пуњење преносивих уређаја преко USB порта и бежичног пуњача, као и за употребу као помоћни LED извор светлости. Производ је мултифункционални уређај за хитне случајеве и треба га користити само у складу са упутствима произвођача.

ФУНКЦИЈЕ ТАСТАТЕ

- **Проверу нивоа пуњења:** Кратко притисните дугме за напајање **(1)** док је уређај искључен. Индикатор напајања ће показати тренутни статус батерије. Када уређај није у употреби и ништа није прикључено на њега, он ће се аутоматски искључити.
- **Укључивање фенера:** Притисните и држите дугме за напајање **(1)** око 3 секунде да бисте укључили LED фенер. Поново га притисните и држите око 3 секунде да бисте искључили светло.
- **Промена режима осветљења:** Када је батеријска лампа укључена, кратак притисак на дугме прелази кроз режиме: константно светло, SOS и трепћуће упозорење.

Индикатор	Значење
100%	Батерија потпуно напуњена
60%	Довољно за типичну употребу
40%	Ниски ниво батерије – препоручује се пуњење
20%	Недовољан напон – не користити за покретање

СТАРТОВАЊЕ ВОЗИЛА

- Отворите поклопац прикључка и повежите кабл за покретање са EC5 излазом на уређају.
- Прикључите црвени кабл на позитиван (+) прикључак батерије возила, а црни кабл на негативан (-) прикључак.
- Када су кабл правилно прикључени, покрените возило.
- Када се мотор покрене, одмах искључите кабл за покретање са батерије и уређаја.

Важно: увек повежите позитиван пол (црвен) са позитивним полом и негативан пол (црн) са негативним полом. Не покушавајте више од три узастопна покушаја покретања; оставите паузу од око 2 минута између покушаја.

ПУЊЕЊЕ ТЕЛЕФОНА И ФУНКЦИЈА ПАУЕРБАНК-А

- **Пуњење уређаја:** Уређај се пуни преко Type-C порта. Користите одговарајући кабл и пуњач који су у складу са спецификацијама улаза производа.
- **USB излаз:** USB излаз се користи за пуњење мобилних уређаја. Користите исправан кабл погодан за одговарајући уређај.
- **Бежично пуњење:** Горња површина уређаја омогућава бежично пуњење компатибилних мобилних уређаја.

ТЕХНИЧКЕ СПЕЦИФИКАЦИЈЕ

ПАРАМЕТАР	ВРЕДНОСТ
Капацитет батерије	10.000 mAh
Начини пуњења	5V2,4A; 9V/2A; 12V/1,5A
Улазни струја	5V2A; 9V/2A
Бежично пуњење снаге	15W
Време пуног пуњења	5 сати
Струја при покретању	1500 A
Пулсни струјни ударац	3000A
Радна температура	-20°C до 70°C
11-941 означава и тип и ознаку уређаја	

ЗАШТИТА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ



Производи на електрични погон не смеју да се одлажу са кућним отпадом, већ морају да се предају на рециклажу у одговарајућим постројењима. Информације о рециклажи могу се добити од продавца производа или локалних власти. Отпадни електрични и електронски уређаји садрже супстанце које су штетне по животну средину. Опрема која се не рециклира представља потенцијалну претњу по животну средину и људско здравље.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, са седиштем у Варшави, ул. Pograniczna 2/4 (у даљем тексту: "GTX Poland"), овим обавештава да су сва ауторска права на садржај овог приручника (у даљем тексту: "Приручник"), укључујући, између осталог, његов текст, фотографије, дијаграме, цртеже, као и распоред, припадају искључиво GTX Poland и заштићени су законом у складу са Законом о ауторском праву и сродним правима од 4. фебруара 1994. године (тј. Службени лист 2006, бр. 90, став 631, са изменама). Копирање, обрада, објављивање или мењање Приручника у целини или било ког његовог појединачног елемента у комерцијалне сврхе без изричитог писменог пристанка компаније GTX Poland строго је забрањено и може довести до грађанске и кривичне одговорности.

(el)

ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΡΧΙΚΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ

Συσκευή εκκίνησης «Jumpstarter», power bank – 10.000 mAh, φακός, ασύρματος φορτιστής

11-941

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

ΕΙΔΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Ο παρών εξοπλισμός μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας, υπό την προϋπόθεση ότι παρέχεται επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση του εξοπλισμού, ώστε να γίνονται κατανοητοί οι σχετικοί κίνδυνοι. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Τα παιδιά δεν πρέπει να πραγματοποιούν καθαρισμό ή συντήρηση του εξοπλισμού χωρίς επίβλεψη.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- Μην επαναφορτίζετε ποτέ τις μπαταρίες μίας χρήσης
- Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης πριν από τη φόρτιση

ΠΙΚΤΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ



1 2 3 4 5

1. Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης και ακολουθήστε τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες ασφαλείας που περιέχονται σε αυτό!
2. Η συσκευή συμμορφώνεται με τους κανονισμούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
3. Μην την απορρίπτετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.
4. Σήμα πιστοποίησης EAC.
5. Σήμα πιστοποίησης για την αγορά της Ουκρανίας

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΓΡΑΦΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ

Η παρακάτω αρίθμηση αναφέρεται στα εξαρτήματα της συσκευής που εμφανίζονται στις εικόνες αυτού του εγχειριδίου.

Ονομασία	Περιγραφή
1	Διακόπτης τροφοδοσίας
2	USB τύπου A
3	Φακός
4	USB τύπου C
5	Θύρα εκκίνησης
6	Οθόνη
7	Καλώδια εκκίνησης
8	Καλώδιο USB
9	Θήκη μεταφοράς
10	Φορτιστής επαγωγής

*** Ενδέχεται να υπάρχουν διαφορές μεταξύ της εικόνας και του πραγματικού προϊόντος**

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

Είδος	Ποσότητα
Κύρια μονάδα	1
Καλώδιο USB	1
Φορτιστής ρεύματος 5 V / 3 A	1
Καλώδιο έξυπνης εκκίνησης	1

ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για την εκκίνηση οχημάτων με σύστημα **12 V** σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης, για τη φόρτιση φορητών συσκευών μέσω της θύρας USB και της ασύρματης φόρτισης, καθώς και για χρήση ως βοηθητική πηγή φωτισμού LED. Το προϊόν είναι μια πολυλειτουργική συσκευή έκτακτης ανάγκης και πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΚΟΥΜΠΙΩΝ

- **Έλεγχος του επιπέδου φόρτισης:** Πατήστε σύντομα το κουμπί τροφοδοσίας **(1)** ενώ η συσκευή είναι απενεργοποιημένη. Η ένδειξη τροφοδοσίας θα δείξει την τρέχουσα κατάσταση της μπαταρίας. Όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται και δεν είναι συνδεδεμένη σε τίποτα, θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.
- **Ενεργοποίηση του φακού:** Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί λειτουργίας **(1)** για περίπου 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τον φακό LED. Πατήστε και κρατήστε το πατημένο ξανά για περίπου 3 δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε το φως.
- **Αλλαγή της λειτουργίας φωτισμού:** Όταν ο φακός είναι αναμμένος, πατώντας σύντομα το κουμπί αλλάζετε μεταξύ των λειτουργιών: σταθερό φως, SOS και προειδοποιητικό φλας.

Ένδειξη	Σημασία
100	Η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη
60	Επαρκής για τυπική χρήση
40	Χαμηλή στάθμη μπαταρίας – συνιστάται επαναφόρτιση
20	Ανεπαρκής τάση – μην χρησιμοποιείτε για εκκίνηση

ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

- Ανοίξτε το κάλυμμα της πρίζας και συνδέστε το καλώδιο εκκίνησης στην έξοδο EC5 της μονάδας.
- Συνδέστε τον κόκκινο ακροδέκτη στον θετικό (+) ακροδέκτη της μπαταρίας του οχήματος και τον μαύρο ακροδέκτη στον αρνητικό (-) ακροδέκτη.
- Μόλις συνδεθεί σωστά, εκκινήστε το όχημα.
- Μόλις ξεκινήσει ο κινητήρας, αποσυνδέστε αμέσως το καλώδιο εκκίνησης από την μπαταρία και τη συσκευή.

Σημαντικό: συνδέετε πάντα τον θετικό πόλο (κόκκινο) στον θετικό πόλο και τον αρνητικό πόλο (μαύρο) στον αρνητικό πόλο. Μην επιχειρείτε περισσότερες από 3 προσπάθειες εκκίνησης στη σειρά· αφήστε ένα διάλειμμα περίπου 2 λεπτών μεταξύ των προσπαθειών.

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΛΕΦΩΝΩΝ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ POWERBANK

- **Φόρτιση της συσκευής:** Η συσκευή φορτίζεται μέσω της θύρας Type-C. Χρησιμοποιήστε κατάλληλο καλώδιο και φορτιστή που συμμορφώνονται με τις προδιαγραφές εισόδου του προϊόντος.
- **Έξοδος USB:** Η έξοδος USB χρησιμοποιείται για τη φόρτιση κινητών συσκευών. Χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο που λειτουργεί και είναι κατάλληλο για τη συγκεκριμένη συσκευή.
- **Ασύρματη φόρτιση:** Η επάνω επιφάνεια της συσκευής επιτρέπει την ασύρματη φόρτιση συμβατών κινητών συσκευών.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΣ	ΤΙΜΗ
Χωρητικότητα μπαταρίας	10.000 mAh
Τρόποι φόρτισης	5V2,4A; 9V/2A; 12V/1,5A
Ρεύμα εισόδου	5V2A; 9V/2A
Ισχύς ασύρματης φόρτισης	15W
Χρόνος πλήρους φόρτισης	5 ώρες
Ρεύμα εκκίνησης	1500 A
Ρεύμα αιχμής	3000A
Θερμοκρασία λειτουργίας	-20 °C έως 70 °C
Το 11-941 υποδηλώνει τόσο τον τύπο όσο και την ονομασία της συσκευής	

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Τα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να παραδίδονται για ανακύκλωση σε κατάλληλες εγκαταστάσεις. Πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση μπορείτε να λάβετε από τον πωλητή του προϊόντος ή τις τοπικές αρχές. Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού περιέχουν ουσίες που είναι επιβλαβείς για το περιβάλλον. Ο εξοπλισμός που δεν ανακυκλώνεται αποτελεί πιθανή απειλή για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Η «GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością» Spółka komandytowa, με έδρα στη Βαρσοβία, ul. Pograniczna 2/4 (εφεξής: «GTX Poland»), ενημερώνει με το παρόν ότι όλα τα πνευματικά δικαιώματα επί του περιεχομένου του παρόντος εγχειριδίου (εφεξής: «Εγχειρίδιο»), συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, του κειμένου, των φωτογραφιών, των διαγραμμάτων, των σχεδίων, καθώς και της διάταξής του, ανήκουν αποκλειστικά στην GTX Poland και προστατεύονται από το νόμο σύμφωνα με τον Νόμο της 4ης Φεβρουαρίου 1994 περί Πνευματικής Ιδιοκτησίας και Συγγενών Δικαιωμάτων (δηλ. Εφημερίδα της Κυβερνήσεως 2006 αριθ. 90, σημείο 631, όπως τροποποιήθηκε). Η αντιγραφή, επεξεργασία, δημοσίευση ή τροποποίηση του Εγχειριδίου στο σύνολό του ή οποιουδήποτε από τα επιμέρους στοιχεία του για εμπορικούς σκοπούς χωρίς τη ρητή γραπτή συγκατάθεση της GTX Poland απαγορεύεται αυστηρά και ενδέχεται να επιφέρει αστική και ποινική ευθύνη.

(nl)

VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES

"Jumpstarter" startapparaat, powerbank – 10.000 mAh, zaklamp, draadloze oplader

11-941

WAARSCHUWING: LEES DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U DE APPARATUUR GEBRUIKT EN BEWAAR DEZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

SPECIFIEKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, en door personen met verminderde fysieke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring, op voorwaarde dat er toezicht of instructie wordt gegeven met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat, zodat de bijbehorende risico's worden begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht reinigen of onderhouden.

WAARSCHUWING:

- Laad wegwerpbatterijen nooit opnieuw op
- Lees de gebruikershandleiding voordat u gaat opladen

PICTOGRAMMEN EN WAARSCHUWINGEN



1 2 3 4 5

1. Lees de gebruikershandleiding en volg de waarschuwingen en veiligheidsinstructies die daarin staan!
2. Het apparaat voldoet aan de regelgeving van de Europese Unie.
3. Niet met het huishoudelijk afval weggooien.
4. EAC-certificeringsmerk.
5. Oekraïens marktcertificeringsmerk

BESCHRIJVING VAN DE GRAFISCHE ELEMENTEN

De onderstaande nummering verwijst naar de onderdelen van het apparaat
die op de afbeeldingen in deze handleiding worden getoond.

Aanduiding	Beschrijving
1	Aan/uit-schakelaar
2	USB Type A
3	Zaklamp
4	USB Type-C
5	Opstartpoort
6	Display
7	Startkabels
8	USB-kabel
9	Draagtas
10	Oplader

*** Er kunnen verschillen zijn tussen de afbeelding en het daadwerkelijke product**

INHOUD VAN DE VERPAKKING

Artikel	Aantal
Hoofdunit	1
USB-kabel	1
5 V / 3 A netlader	1

Slimme startkabelset	1

BESTEMD GEBRUIK

Het apparaat is ontworpen voor het starten van voertuigen met een **12** V-systeem in noodgevallen, voor het opladen van draagbare apparaten via de USB-poort en draadloos opladen, en voor gebruik als extra LED-lichtbron. Het product is een multifunctioneel noodapparaat en mag alleen worden gebruikt in overeenstemming met de instructies van de fabrikant.

KNOPFUNCTIES

- **Het laadniveau controleren:** Druk kort op de aan/uit-knop **(1)** terwijl het apparaat is uitgeschakeld. De stroomindicator geeft de huidige batterijstatus weer. Wanneer het apparaat niet in gebruik is en er niets op is aangesloten, schakelt het automatisch uit.
- **De zaklamp inschakelen:** Houd de aan/uit-knop **(1)** ongeveer 3 seconden ingedrukt om de LED-zaklamp in te schakelen. Houd deze opnieuw ongeveer 3 seconden ingedrukt om het licht uit te schakelen.
- **De lichtmodus wijzigen:** Wanneer de zaklamp aan is, kunt u door de modi bladeren door kort op de knop te drukken: continu licht, SOS en waarschuwingsknipperlicht.

Indicator	Betekenis
100%	Batterij volledig opgeladen
60%	Voldoende voor normaal gebruik
40	Laag batterijniveau – opladen aanbevolen
20	Onvoldoende spanning – niet gebruiken om te starten

HET VOERTUIG STARTEN

- Open het deksel van de aansluiting en sluit de startkabel aan op de EC5-uitgang van het apparaat.
- Sluit de rode klem aan op de pluspool (+) van de accu van het voertuig en de zwarte klem op de minpool (-).
- Zodra de aansluiting correct is, start u het voertuig.
- Zodra de motor is gestart, moet u de startkabel onmiddellijk loskoppelen van de accu en het apparaat.

Belangrijk: sluit de pluspool (rood) altijd aan op de pluspool en de minpool (zwart) op de minpool. Probeer niet vaker dan 3 keer achter elkaar te starten; wacht ongeveer 2 minuten tussen de pogingen.

TELEFOONS OPLADEN EN POWERBANK-FUNCTIE

- **Het apparaat opladen:** Het apparaat wordt opgeladen via de Type-C-poort. Gebruik een geschikte kabel en oplader die voldoen aan de ingangsspecificaties van het product.
- **USB-uitgang:** De USB-uitgang wordt gebruikt om mobiele apparaten op te laden. Gebruik een werkende kabel die geschikt is voor het betreffende apparaat.
- **Draadloos opladen:** De bovenkant van het apparaat maakt draadloos opladen van compatibele mobiele apparaten mogelijk.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

PARAMETER	WAARDE
Batterijcapaciteit	10.000 mAh
Oplaadmodi	5V2,4A; 9V/2A; 12V/1,5A
Ingangsstroom	5V2A; 9V/2A
Vermogen draadloos opladen	15 W
Oplaadtijd	5 uur
Startstroom	1500 A
Piekstroom	3000A
Bedrijfstemperatuur	-20 °C tot 70 °C
11-941 geeft zowel het type als de aanduiding van het apparaat aan	

MILIEUBESCHERMING



Elektrisch aangedreven producten mogen niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid, maar moeten bij de daarvoor bestemde faciliteiten worden ingeleverd voor recycling. Informatie over recycling is verkrijgbaar bij de verkoper van het product of bij de lokale autoriteiten. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevat stoffen die schadelijk zijn voor het milieu. Apparatuur die niet wordt gerecycled, vormt een potentieel gevaar voor het milieu en de menselijke gezondheid.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, met maatschappelijke zetel te Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (hierna: "GTX Poland"), deelt hierbij mee dat alle auteursrechten op de inhoud van deze handleiding (hierna: "Handleiding"), met inbegrip van onder andere de tekst, foto's, diagrammen, tekeningen en de lay-out, uitsluitend toebehoren aan GTX Poland en wettelijk beschermd zijn overeenkomstig de wet van 4 februari 1994 inzake auteursrecht en naburige rechten (d.w.z. Staatsblad 2006 nr. 90, item 631, zoals gewijzigd). Het kopiëren, bewerken, publiceren of wijzigen van de handleiding in zijn geheel of van afzonderlijke elementen ervan voor commerciële doeleinden zonder de uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van GTX Poland is ten strengste verboden en kan leiden tot civiel- en strafrechtelijke aansprakelijkheid.

(pt)
TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS

Dispositivo de arranque de emergência «Jumpstarter», power bank – 10 000 mAh, lanterna, carregador sem fios

11-941

AVISO: ANTES DE UTILIZAR O EQUIPAMENTO, LEIA ATENTAMENTE ESTE MANUAL E GUARDE-O PARA CONSULTA FUTURA.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ESPECÍFICAS

- Este equipamento pode ser utilizado por crianças com 8 ou mais anos de idade e por pessoas com capacidades físicas ou mentais reduzidas ou com falta de experiência, desde que seja prestada supervisão ou instrução sobre a utilização segura do equipamento, de modo a que os riscos associados sejam compreendidos. As crianças não devem brincar com o equipamento. As crianças não devem realizar a limpeza ou manutenção do equipamento sem supervisão.

AVISO:

- Nunca recarregue pilhas descartáveis
- Leia o manual do utilizador antes de carregar

PICTOGRAMAS E AVISOS



1 2 3 4 5

1. Leia o manual do utilizador e siga os avisos e as instruções de segurança nele contidos!
2. O dispositivo está em conformidade com os regulamentos da União Europeia.
3. Não elimine com o lixo doméstico.
4. Marca de certificação EAC.
5. Marca de certificação do mercado ucraniano

DESCRIÇÃO DOS ELEMENTOS GRÁFICOS

A numeração abaixo refere-se aos componentes do dispositivo apresentados nas ilustrações deste manual.

Designação	Descrição
1	Interruptor de alimentação
2	USB Tipo A
3	Lanterna
4	USB Tipo C
5	Porta de arranque
6	Ecrã
7	Cabos de ligação
8	Cabo USB
9	Mala de transporte
10	Carregador por indução

*** Podem existir diferenças entre a imagem e o produto real**

CONTEÚDO DA EMBALAGEM

Artigo	Quantidade
Unidade principal	1
Cabo USB	1
Carregador de rede de 5 V / 3 A	1
Cabo de arranque inteligente	1

UTILIZAÇÃO PREVISTA

O dispositivo foi concebido para o arranque de emergência de veículos com um sistema **de 12 V**, para carregar dispositivos portáteis através da porta USB e carregamento sem fios, bem como para utilização como fonte de luz LED auxiliar. O produto é um dispositivo de emergência multifuncional e só deve ser utilizado de acordo com as instruções do fabricante.

FUNÇÕES DOS BOTÕES

- **Verificar o nível de carga:** Prima brevemente o botão de alimentação **(1)** enquanto o dispositivo estiver desligado. O indicador de alimentação mostrará o estado atual da bateria. Quando o

dispositivo não estiver a ser utilizado e nada estiver ligado ao mesmo, desligar-se-á automaticamente.

- **Ligar a lanterna:** Mantenha premido o botão de alimentação **(1)** durante aproximadamente 3 segundos para ligar a lanterna LED. Mantenha-o premido novamente durante aproximadamente 3 segundos para desligar a luz.
- **Alterar o modo de luz:** Quando a lanterna estiver acesa, um toque curto no botão alterna entre os modos: luz constante, SOS e flash de aviso.

Indicador	Significado
100%	Bateria totalmente carregada
60%	Suficiente para utilização normal
40	Nível de bateria baixo – recomenda-se recarregar
20	Tensão insuficiente – não utilizar para arrancar

ARRANQUE DO VEÍCULO

- Abra a tampa da tomada e ligue o cabo de ligação à saída EC5 da unidade.
- Ligue o terminal vermelho ao terminal positivo (+) da bateria do veículo e o terminal preto ao terminal negativo (-).
- Depois de ligar corretamente, ligue o veículo.
- Assim que o motor arrancar, desligue imediatamente o cabo de arranque da bateria e do dispositivo.

Importante: ligue sempre o terminal positivo (vermelho) ao terminal positivo e o terminal negativo (preto) ao terminal negativo. Não faça mais de 3 tentativas de arranque consecutivas; deixe um intervalo de aproximadamente 2 minutos entre as tentativas.

CARREGAMENTO DE TELEMÓVEIS E FUNÇÃO DE POWERBANK

- **Carregar o dispositivo:** O dispositivo é carregado através da porta Tipo C. Utilize um cabo e um carregador adequados que cumpram as especificações de entrada do produto.
- **Saída USB:** A saída USB é utilizada para carregar dispositivos móveis. Utilize um cabo em bom estado e adequado para o dispositivo em questão.
- **Carregamento sem fios:** A superfície superior do dispositivo permite o carregamento sem fios de dispositivos móveis compatíveis.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

PARÂMETRO	VALOR
Capacidade da bateria	10 000 mAh
Modos de carregamento	5V2,4A; 9V/2A; 12V/1,5A
Corrente de entrada	5V2A; 9V/2A
Potência de carregamento sem fios	15 W
Tempo de carregamento completo	5 horas
Corrente de arranque	1500 A
Corrente de pico	3000A
Temperatura de funcionamento	-20 °C a 70 °C
11-941 indica tanto o tipo como a designação do dispositivo	

PROTEÇÃO AMBIENTAL

Os produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico, mas sim entregues para reciclagem em instalações adequadas. É possível obter informações sobre reciclagem junto do revendedor do produto ou das autoridades locais. Os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos contêm substâncias nocivas para o ambiente. Os equipamentos que não são reciclados representam uma ameaça potencial para o ambiente e para a saúde humana.

A "GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, com sede em Varsóvia, na ul. Pograniczna 2/4 (doravante: "GTX Poland"), informa que todos os direitos de autor sobre o conteúdo deste manual (doravante: "Manual"), incluindo, entre outros, o seu texto, fotografias, diagramas, desenhos, bem como o seu layout, pertencem exclusivamente à GTX Poland e estão protegidos por lei, em conformidade com a Lei de 4 de fevereiro de 1994 sobre Direitos de Autor e Direitos Conexos (ou seja, Jornal Oficial de 2006, n.º 90, item 631, na sua versão alterada). A cópia, o processamento, a publicação ou a modificação do Manual na sua totalidade ou de qualquer um dos seus elementos individuais para fins comerciais, sem o consentimento expresso por escrito da GTX Poland, são estritamente proibidos e podem resultar em responsabilidade civil e criminal.

(es)

TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES

Dispositivo de arranque «Jumpstarter», batería externa – 10 000 mAh, linterna, cargador inalámbrico

11-941

ADVERTENCIA: ANTES DE UTILIZAR EL EQUIPO, LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL Y GUÁRDELO PARA FUTURAS CONSULTAS.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

- Este equipo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años, así como por personas con capacidades físicas o mentales reducidas o con falta de experiencia, siempre que se les proporcione supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del equipo para que comprendan los riesgos asociados. Los niños no deben jugar con el equipo. Los niños no deben realizar tareas de limpieza o mantenimiento del equipo sin supervisión.

ADVERTENCIA:

- Nunca recargue las pilas desechables
- Lea el manual de usuario antes de cargar

PICTOGRAMAS Y ADVERTENCIAS



1 2 3 4 5

1. ¡Lea el manual de usuario y siga las advertencias e instrucciones de seguridad que contiene!
2. El dispositivo cumple con la normativa de la Unión Europea.
3. No lo deseche con la basura doméstica.
4. Marca de certificación EAC.
5. Marca de certificación del mercado ucraniano

DESCRIPCIÓN DE LOS ELEMENTOS GRÁFICOS

La numeración que figura a continuación hace referencia a los componentes del dispositivo
que aparecen en las ilustraciones de este manual.

Designación	Descripción
1	Interruptor de encendido
2	USB tipo A
3	Linterna
4	USB tipo C
5	Puerto de arranque
6	Pantalla
7	Cables de puente
8	Cable USB
9	Estuche de transporte
10	Cargador por inducción

*** Puede haber diferencias entre la imagen y el producto real**

CONTENIDO DEL PAQUETE

Artículo	Cantidad
Unidad principal	1
Cable USB	1
Cargador de red de 5 V / 3 A	1
Cable de arranque inteligente	1

USO PREVISTO

El dispositivo está diseñado para el arranque de emergencia de vehículos con un sistema **de 12 V**, para cargar dispositivos portátiles a través del puerto USB y la carga inalámbrica, así como para su uso como fuente de luz LED auxiliar. El producto es un dispositivo de emergencia multifuncional y solo debe utilizarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

FUNCIONES DE LOS BOTONES

- **Comprobación del nivel de carga:** Pulse brevemente el botón de encendido **(1)** mientras el dispositivo está apagado. El indicador de encendido mostrará el estado actual de la batería. Cuando el dispositivo no esté en uso y no haya nada conectado a él, se apagará automáticamente.
- **Encendido de la linterna:** Mantenga pulsado el botón de encendido **(1)** durante aproximadamente 3 segundos para encender la linterna LED. Manténgalo pulsado de nuevo durante aproximadamente 3 segundos para apagar la luz.
- **Cambio del modo de luz:** Cuando la linterna está encendida, al pulsar brevemente el botón se va alternando entre los modos: luz fija, SOS y parpadeo de advertencia.

Indicador	Significado
100 %	Batería completamente cargada
60	Suficiente para un uso normal

40	Nivel de batería bajo: se recomienda recargar
20	Voltaje insuficiente: no utilizar para arrancar

ARRANQUE DEL VEHÍCULO

- Abra la tapa de la toma y conecte el cable de arranque a la salida EC5 de la unidad.
- Conecte el terminal rojo al terminal positivo (+) de la batería del vehículo y el terminal negro al terminal negativo (-).
- Una vez conectado correctamente, arranque el vehículo.
- Una vez que el motor haya arrancado, desconecta inmediatamente el cable de arranque de la batería y del dispositivo.

Importante: conecte siempre el terminal positivo (rojo) al terminal positivo y el terminal negativo (negro) al terminal negativo. No realice más de 3 intentos de arranque seguidos; deje un intervalo de aproximadamente 2 minutos entre cada intento.

CARGA DE TELÉFONOS Y FUNCIÓN DE BATERÍA EXTERNA

- **Carga del dispositivo:** El dispositivo se carga a través del puerto Type-C. Utilice un cable y un cargador adecuados que cumplan con las especificaciones de entrada del producto.
- **Salida USB:** La salida USB se utiliza para cargar dispositivos móviles. Utilice un cable en buen estado adecuado para el dispositivo en cuestión.
- **Carga inalámbrica:** La superficie superior del dispositivo permite la carga inalámbrica de dispositivos móviles compatibles.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

PARÁMETRO	VALOR
Capacidad de la batería	10 000 mAh
Modos de carga	5V2,4A; 9V/2A; 12V/1,5A
Corriente de entrada	5V2A; 9V/2A
Potencia de carga inalámbrica	15 W
Tiempo de carga completa	5 horas
Corriente de arranque	1500 A
Corriente máxima	3000A
Temperatura de funcionamiento	-20 °C a 70 °C
11-941 indica tanto el tipo como la designación del dispositivo	

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Los productos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica, sino que deben entregarse para su reciclaje en las instalaciones adecuadas. Puede obtener información sobre el reciclaje en el distribuidor del producto o en las autoridades locales. Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contienen sustancias nocivas para el medio ambiente. Los aparatos que no se reciclan suponen una amenaza potencial para el medio ambiente y la salud humana.

«GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością» Spółka komandytowa, con domicilio social en Varsovia, ul. Pograniczna 2/4 (en adelante: «GTX Poland»), informa por la presente de que todos los derechos de autor sobre el contenido de este manual (en adelante: «Manual»), incluyendo, entre otras cosas, su texto, fotografías, diagramas, dibujos, así como su maquetación, pertenecen exclusivamente a GTX Poland y están protegidos por la ley de conformidad con la Ley de 4 de febrero de 1994 sobre derechos de autor y derechos afines (es decir, Boletín Oficial de 2006, n.º 90, punto 631, en su versión modificada). Queda estrictamente prohibida la copia, el procesamiento, la publicación o la modificación del Manual en su totalidad o de cualquiera de sus elementos individuales con fines comerciales sin el consentimiento expreso por escrito de GTX Poland, lo que puede dar lugar a responsabilidades civiles y penales.

(et)
ORIGINAALJUHENDI TÕLGE

„Jumpstarter" käivitusseade, varuakupank – 10 000 mAh, taskulamp, juhtmeta laadija

11-941

HOIATUS: ENNE SEADME KASUTAMIST LUGEGE KÄESOLEV KASUTUSJUHEND HOOLIKALT LÄBI JA HOIDKE SEDA EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS.

ERILISED OHUTUSJUHISED

- Seda seadet võivad kasutada vähemalt 8-aastased lapsed ning füüsilise või vaimse võimekuse piirangutega või kogemusteta isikud, tingimusel et neile antakse juhendamist seadme ohutu kasutamise kohta, et nad mõistaksid sellega seotud riske. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadme puhastamist ega hooldust teha ilma järelevalveta.

HOIATUS:

- Ärge kunagi laadige ühekordseid patareisid
- Lugege enne laadimist kasutusjuhendit

PIKTOGRAMMID JA HOIATUSED



1 2 3 4 5

1. Lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid hoiatusi ja ohutusjuhiseid!
2. Seade vastab Euroopa Liidu määrustele.
3. Ärge visake seadet olmejäätmete hulka.
4. EAC sertifitseerimismärk.
5. Ukraina turu sertifitseerimismärk

GRAAFILISTE ELEMENTIDE KIRJELDUS

Allpool esitatud numbrid viitavad seadme osadele , mis on näidatud käesoleva juhendi illustratsioonidel.

Märge	Kirjeldus
1	Toitelüliti
2	USB tüüp A
3	Taskulamp
4	USB tüüp C
5	Käivitusport
6	Ekraan
7	Ühenduskaablid
8	USB-kaabel
9	Kandekott
10	Induktsioonilaadija

*** Pildil kujutatud toode võib tegelikust tootest erineda**

PAKENDIS SISALDUB

Toode	Kogus
Põhiseade	1
USB-kaabel	1
5 V / 3 A võrgulaadija	1
Nutikas stardikaabel	1

KASUTUSOTSTARVE

Seade on mõeldud **12 V** süsteemiga sõidukite hädastardiks, kaasaskantavate seadmete laadimiseks USB-pordi ja juhtmevaba laadimise kaudu, samuti abivalgustina. Toode on mitmeotstarbeline hädaseade ja seda tohib kasutada ainult vastavalt tootja juhistele.

NUPU FUNKTSIOONID

- **Laadimistaseme kontrollimine:** Vajutage lühidalt toitenuppu **(1)**, kui seade on välja lülitatud. Toiteindikaator näitab aku hetkeolekut. Kui seadet ei kasutata ja sellele pole midagi ühendatud, lülitub see automaatselt välja.
- **Taskulambi sisselülitamine:** hoidke toitenuppu **(1)** umbes 3 sekundit all, et LED-taskulamp sisse lülitada. Hoidke nuppu uuesti umbes 3 sekundit all, et valgus välja lülitada.
- **Valgustuse režiimi muutmine:** Kui taskulamp on sisse lülitatud, lülitab nupu lühike vajutus režiimide vahel: püsiv valgus, SOS ja hoiatusvilkumine.

Indikaator	Tähendus
100	Aku on täielikult laetud
60	Piisav tavapäraseks kasutamiseks
40	Aku tase madal – soovitatav laadida
20	Pinge on ebapiisav – ärge kasutage käivitamiseks

SÕIDUKI KÄIVITAMINE

- Avage pistikupesa kate ja ühendage hüppekaabel seadme EC5 väljundiga.
- Ühendage punane klemm sõiduki aku plusspoolusega (+) ja must klemm miinuspoolusega (-).
- Kui ühendus on õige, käivitage sõiduk.
- Kui mootor on käivitunud, ühendage kohe stardikaabel lahti akust ja seadmest.

Oluline: ühendage alati plusspoolus (punane) plusspoolusega ja miinuspoolus (must) miinuspoolusega. Ärge tehke järjest rohkem kui 3 käivitamiskatseid; tehke katsete vahel umbes 2-minutiline paus.

TELEFONIDE LAADIMINE JA POWERBANK-FUNKTSIOON

- **Seadme laadimine:** Seadet laaditakse Type-C-pordi kaudu. Kasutage sobivat kaablit ja laadijat, mis vastavad toote sisendspetsifikatsioonidele.
- **USB-väljund:** USB-väljundit kasutatakse mobiilseadmete laadimiseks. Kasutage asjaomasele seadmele sobivat töökorras kaablit.
- **Traadita laadimine:** Seadme ülemine pind võimaldab ühilduvate mobiilseadmete traadita laadimist.

TEHNILISED SPETSIFIKATSIOONID

PARAMEETER	**VÄÄRTUS**
Aku maht	10 000 mAh
Laadimisrežiimid	5V2,4A; 9V/2A; 12V/1,5A
Sisendvool	5V2A; 9V/2A
Traadita laadimisvõimsus	15 W
Täislaadimisaeg	5 tundi
Käivitusvool	1500 A
Tippvool	3000A
Töötemperatuur	-20 °C kuni 70 °C
11-941 tähistab nii seadme tüüpi kui ka nimetust	

KESKKONNAKAITSE



Elektriseadmeid ei tohi visata olmejäätmete hulka, vaid need tuleb anda ringlussevõtuks vastavatesse asutustesse. Ringlussevõtu kohta saab teavet toote müüjalt või kohalikelt ametiasutustelt. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed sisaldavad keskkonnale kahjulikke aineid. Ringlussevõtuta seadmed kujutavad endast potentsiaalset ohtu keskkonnale ja inimeste tervisele.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, registrijärgne asukoht Varssavis, ul. Pograniczna 2/4 (edaspidi: „GTX Poland"), teavitab käesolevaga, et kõik autoriõigused käesoleva juhendi (edaspidi: „Käsiraamat"), sealhulgas muu hulgas selle tekst, fotod, diagrammid, joonised ning kujundus, kuuluvad eranditult GTX Polandile ja on seadusega kaitstud vastavalt 4. veebruari 1994. aasta seadusele autoriõiguse ja sellega seotud õiguste kohta (st Seaduste Leht 2006 nr 90, punkt 631, muudetud redaktsioonis). Käsiraamatu või selle üksikute osade kopeerimine, töötlemine, avaldamine või muutmine ärilistel eesmärkidel ilma GTX Poland'i selgesõnalise kirjaliku nõusolekuta on rangelt keelatud ja võib kaasa tuua tsiviil- ja kriminaalvastutuse.